別雅訂課業餘談

叢書集成

初編

主編者
王雲五

商務印書館發行

別雅訂

吳玉搢比輯
許瀚校勘

本館據滂喜齋叢書本排印初編各叢書僅有此本

別雅訂

許印林師、邃於經學小學。校勘諸書。無不折中至當。所訂別雅。曾以一本歸張石舟先生。石舟歎其精覈絕倫。與王菉友先生所校衆經音義。爲齋中雙璧。戶齋所藏。今不可問。兵燹後、此本幸存。光緒元年九月。潘伯寅先生欲刻吾師遺書。時艮善方校刊通鑑綱目。行篋僅有此書原稿。乃繕寫編次。每條上加案字。以別於吳氏原注。編成題曰別雅訂。訂平議也。吾師批校此書。折中至當。尤得其平也。其曰壽昌案者。乃家柘翁長子紿諫公注也。艮善校刊少暇。又學淺不能悉校。編次時附注一二而已。草創若此。乞伯寅先生鑒定之。日照丁艮善謹識。

讀四庫書目。稱許此書甚至。求之多年不得。問李芝齡先生。則云舊有一本。後失去。遂不復見。擬向御書樓傳鈔。未能也。歲甲辰入都。張石舟持此相示云。山陽丁柘唐所贈。揚州新刻本也。讀之如獲異珍。石舟屬爲校勘。因攜歸。越乙巳。石舟復以一本見寄。輒兩本並校。以其一歸石舟。有柘唐送石舟書原札三片。乞而存之。以當潤筆。可乎。八月四日瀚記。

柘翁與石舟書云。先生自言少作不足存。見茶餘客話。瀚案委蛇變體先生所著金石存廑廿事。此則卅餘事。然則此書固在金石存後矣。疑少時創稿。隨時增益。更訂未盡耳。不盡少作也。書中論段階處。或極窒。或極通。明非一時作。今據其通者以通其窒。舉一反三。則無往弗通。此書詆不可沒哉。

別雅訂卷一

淮安山陽吳玉搢比輯　沂州日照許瀚校勘

祝誦、祝融也。漢武梁祠堂畫象碑。祝誦氏無所造爲。未有耆欲。刑罰未施。隸釋云。以祝誦爲祝融。按融誦二字。其可通之蹟。古無可考。或以聲近借用。或漢時經典傳本有如是音。未可知也。

〔案〕卽此可據。不必更尋其蹟。古假借全在聲。聲近、斯爲假借無疑。

穹桑、空桑也。呂覽、伊尹生於穹桑。春秋緯、少昊邑於穹桑。卽空桑也。字彙補云。今雲南縣名浪穹。土音爲浪空。蓋穹空二字音近。故或通用。

〔案〕考工記、韓人穹者三之一。鄭司農云。穹讀爲志無空邪之空。詩、白駒在彼空谷。西都賦注引韓詩作穹谷。薛君曰。穹谷、深谷也。瀚謂空穹深一聲之轉。東蒸侵音最近。空東部。穹蒸部。古音最近而微異。秦漢以來始通爲一。司馬相如營作芎。與此同例。

公正、工正也。漢陳球碑。生公子完適齊爲桓公公正。隸釋云。陳敬仲至齊爲桓公工正。掌百工之官也。而此作公。蓋是借用。

〔案〕詩、矇瞍奏公。楚詞懷沙注引作奏工。

蠓門、逢門。蠓蒙、逢蒙也。荀子王霸篇、呂覽聽言篇、作蠓門。淮南子漢書王褒傳。作逢門。七略作蠓蒙。卽

逢蒙也。灋逢字近。門蒙聲近。

〔案〕灋逢聲同。門蒙聲轉。

鴻水、洪水也。漢石經尚書洪範篇。伊鴻水曰。卽汩字。陳其五行。史記河渠書禹抑鴻水。荀子成相篇。禹有功抑下鴻。皆以鴻爲洪。按洪大也。鴻亦有大義。故二字通用。

〔案〕不重在義之同。

赤誦子、赤松子也。淮南子齊俗訓。赤松子作赤誦子。

〔案〕漢鏡銘有之。

扶容、芙蓉也。後魏孝文皇帝弔殷比干墓文。电狀容之葙裳。电卽曳字。狀卽芙字。前亦有扶字。義當作扶。李仲璇碑、南陽寺碑。扶疎字皆作莩蔬。此乃借扶爲芙也。葙卽葩字。此碑字體侻變百出。意皆當時俗書。六書之所不載。今擇其少近理者、略記數字。餘不勝錄也。

〔案〕近於沂州得隨開皇廿年造神橋碑。有云西悋芙蕭之山。蕭字不見於字書。當卽芙蓉字。鈕樹玉曰。漢書司馬相如及揚雄傳中、夫容並不加艸。博雅玉篇已作芙蓉。

從迹、縱蹟、蹤蹟也。漢書張湯傳。從迹安起。師古曰。從讀曰縱。又按蕭何傳。發縱指示。師古曰。發縱、謂解紲而放之也。縱子用反。而讀者乃爲蹤蹟之蹤。非也。書本皆不爲蹤字。自有逐蹤之狗、不待人發也。師古讀縱、如本字。譏讀蹤者爲非。然考漢人書蹤字類多作縱。如夏承碑云。紹縱先軌。郭仲奇碑云。有山

甫之縱。又云徽縱顯。魯峻碑云。比縱豹產。圉令趙君碑云。羨其縱。外黃令碑云。莫與比縱。皆以縱爲蹤。是二字在漢人固自通用。師古之言未盡然也。

〔案〕說文。從、隨行也。則從卽蹤迹。正字縱已是假借。蹤直俗字耳。故徐鼎臣不收入新附。特於轍下表出之。至徐以轍爲正字亦非也。轍訓車迹。乃分別文。

曲紅、曲江也。漢周憬功勳銘。自瀑亭至乎曲紅。一由此水。又碑陰。宰曲紅者一人。貫曲紅者十六人。隸釋云。兩漢書皆作曲江。諸家地理書。皆云水流屈曲。故曰曲江。惟水經云。縣昔號曲紅山之名也。未知水經何據。琅邪代醉編宋翌云。曲江周府君碑。江字皆作紅。古字簡。故以紅爲江。此亦臆說。漢時不得無江字也。後有蒼麓碑。江夏亦作紅夏。疑好奇者、學漢碑字法用之耳。

〔案〕本無其字。依聲託事。假借之正也。既有其字。同聲相代。假借之變也。要皆是假借其理全繫乎音。

四肢、四肢也。說文。肢體四肢也。玉篇。體四肢手足也。淮南子修務訓。故自天子以下至於庶人。四肢不動。思慮不用。事治求贍者。未之聞也。肢乃肢本字。

〔案〕肢爲或體。當並引之。

逶迤、蝭蛇、逶蛇、委佗、遺蛇、委它、倭遲、倭夷、威夷、威遲、郁夷、褘隋、遺迤、褘隋、褘它、倭他、委移、委陀、歸邪、隗崎、逶徙、委維、委壝、靡匤、逶迤、委㠯、蝸蛆、蜮蛆、踒跦、逶迱、委迤、委蛇也。通雅曰。左傳引詩委蛇。蘇秦嫂委蛇蒲伏。索隱曰。面掩地而進若蛇行。此緣國策作蛇行蒲伏。蛇音移。言逶迤也。蝭蛇澤鬼。紫衣朱冠。齊

桓所見。古人原以透迤之狀名之。猶莊子山有蘷、野有方皇。亦以徬徨名鬼也。後因加虫作蝭蛇。豈可反本此說以解透迤邪。漢書禮樂志旗透蛇。西京賦聲清暢而蝭蛇。莊子作透蛇。韓詩作透迤。仟光邸形贊委佗遠旅。東方朔傳遺蛇其迹。郝氏謂卽透迤。智亦以遺讀移。則與下複古詩遺從褰、必有餽聲。今用遺蛇爲透迤。猶揚雄用遲迟爲棲遲也。後漢儒林傳服方領習矩步者、委它乎其中。註曰。它音迤。詩周道倭遲、與透迤同。釋文作周道倭夷。艮善案。文選琴賦。臨迴江之威夷。注。韓詩。周道倭夷。釋文本韓詩。文選註。周道威夷。辟君曰。威夷、險也。又作威遲。爾雅釋獸。威夷長脊而泥。註。威夷之獸、長脊而劣弱也。漢書地理志。右扶風有郁夷縣。註。師古曰。詩曰。周道倭遲。韓詩作郁夷。字言使臣乘馬行於此道。王伯厚詩攷。載韓詩外傳禕隋。卽透迤。又衡方碑。禕隋在公。卽詩委蛇在公也。考隸釋有之。費鳳碑、陰逢盛碑、皆作遖迤。方子謙引石經作遖迤。又作禕隋。爾雅音義引禕它。李鉉字辨作倭他。離騷經載雲旗之委蛇。一本作透迤。一本作委移。註。雲旗委移長也。劉向九歎。遵江曲之委移。韓愈詩。委陀結糾。亦卽透迤字。鄭氏字說曰。天官書史記歸邪、讀如委蛇。言其狀透迤也。說文。隋、鄭地坂也。許爲切。隋、上黨坂。于離切。則二坂亦以地形透迤而名。趙搖謙卒於嶺南。有遺文在東莞。張氏內用逶迤。豈以婁壽嚴發碑皆有迻字邪。智謂何必據漢碑。按漢書徨迻衡門。古從辵者亦從彳。又山海經。赤水東有蒼梧之野。舜與叔均所葬也。爰有文貝離俞鳴人鷹賈委維。郭璞曰。委維、卽委蛇也。又周禮天官掌舍爲壇壝宮棘門。註。王行止宿平地築壇。又委壝。土起爲埠以爲宮。徐廣音壝爲羊誰反。則委壝音義與委迤通。

又玉藻曰。疾趨則欲發而手足毋移。註。移之言靡匜也。疏言謂靡匜搖動也。言疾趨、則不必翔步逶迤紆徐矣。古靡如微。微字中原讀如禕。則靡匜亦逶迤之聲也。依戴合溪作逶迤。依魏子才作委㑊。依說文長箋則作蜲迤。蜲迤又按易林大壯之鼎曰。長尾踒蛇。一首與之同文。以蜲蛇證踒蛇、則讀逶迤。以狀長尾可知。其繇下叶思字。中叶河字。蓋古蟻蛾通。多有移音。則何讀奚明矣。洪景盧言逶迤有十二變。升菴轉註古音委蛇字下云韻會未盡。故廣之。止有八變。方子謙所列十有七變。楚望止收十變。皆今舉所知凡三十二變。揩按委蛇二字。自洪氏聚其類於前。方氏盡其變於後。亦可謂搜索無遺矣。乃今考之。則更有出三十二變之外者。亦可知載籍極博。眞難以耳目盡也。博雅。隇陖、險也。與薛君註文選威夷同。枚乘兔園賦。巷路崴嵬。亦與委蛇同。戰國策出遺遺之門。註言其路逶迤也。管子樞言篇。遺遺乎若有從治。正字通。遺遺與委移通。（案）遺遺疊文。與委蛇不一例。注以逶迤說之。言其意如此耳。非謂遺遺即逶迤之異文也。宜刪。山海經。有神焉。人首蛇身。名曰延維。郭璞註。作委蛇。漢唐扶碑。在朝逶隨。劉熊碑。卷舒委遭。二碑皆以隨爲迤。而遭又隨之變體爾。

〔案〕委蛇、異文愈搜愈多。吳君金石存、引容齋十二變。又引衡方禕隋唐扶逶隨。劉熊委遭。枚乘賦崴嵬。博雅隇陖。字書蜲迤。蜲迤隔倚以益之。云洪公攷之未盡也。棲霞牟農星房、又據莊子應帝王篇。吾與之虛而委蛇。列子黃帝篇作猗移。及東方朔傳遺蛇。儒林傳委它以益之。云吳山夫攷之亦未盡也。今案吳君此書、據通雅三十二變而又自爲增益。牟君所舉三事已有其二。惟列子猗移一條未及耳。

然惟此條旁通益廣不可遺也。案列子猗移。當卽周禮註說文之倚移。考工記。旣建而迆。菑栗不迆。鄭司農並云迆讀爲倚。倚移從風之移。賈疏司馬長卿上林賦。倚移從風。今史記作旖旎。漢書作猗柅。文選作猗狔。史記索隱引張揖云。旖旎、猶阿那也。楚辭九辨。紛旖旎乎都房。注。旖旎、盛貌。詩云。旖旎其華。案今詩檜風作猗儺。小雅。隰桑有阿。其葉有難。又作阿難。商頌。猗與那與。又作猗那。說文木部。移禾相倚移也。从部。施旗皃。旖旗、旖施也。木部。檹木、檹施。女部。委、委隨也。嫢、妮也。妮、嫢妮也。廣韻三十三哿。婀娜、美貌。檹棳、木盛貌。裹袲、衣好貌。三十四果。墮倭、墮髻也。集韻三十三哿。婀娜、弱態旖旎、旌旗貌。或作旎。三十四果。磏碟、砨石貌。捰捰、扼摘也。僓倭、僓髻貌。妮、嫢、妮好貌。或作媲。一切經音義二十。透迤又作迤。同於危切。下又作佗。同達羅切。說文透佗、行去也。今說文透迤、衰去之貌。迤或從虫爲迤。衰行也。與此引異。詩云。透透佗佗。德之美貌也。傳曰。透陀者、行可透曲迹也。亦自得之貌也。椅字譌。當作椅。檹字詁古文窳椳二形。今作阿。同烏可切。下古文檹栘二形今作那。同乃可切。字書可字亦疑譌。檹柔弱貌也。亦艸木盛也。又列子楊朱篇。擇稚齒婑媠者。郭璞江賦。隨風猗萎。皆委蛇阿那之異文。蓋委蛇阿那二者變體最多。而萎蛇阿那又二而一者也。故其變益蕃。今於通雅三十二變及吳君所增五條外。又得三十二條。計共六十九條矣。然仍未能盡也。異日續有所得。當補列於後。（補遺）獨斷。術士冠前圓。吳制邏迤四重。廣雅釋訓委蛇。窳衰也。今本作透衰。王氏疏證據一切經音義三引皆作窳邪。訂正。詩羔羊釋文作委蛇。楚詞九歎。遵江曲之透移。又云。帶隱虹之透蛇。史記滑稽傳。汚邪滿車。說文。窳、汚、

衰下也。周禮。形方氏無有華離之地。鄭註。華讀爲佤啃之佤。正之使不佤邪離絕。以上三條皆窓衰之異文。亦卽委蛇之異文。　壽昌案。說文艸部萎蕤。艮善案。文選洞簫賦注。又倚傀以招搖。義刑、儀型也。　漢楊信碑。追念義刑。按詩大雅儀刑文。王碑。正用此語。而省儀作義者、蓋以義亦有儀音。故以同音相假也。毛晃增韵云。詩大雅文王宣昭義問。周禮地官調人。凡殺人而義者不同國命勿讎。史記吳大伯世家。君義嗣王。肅曰。義、宜也。竝音儀。

〔案〕古威儀字作威。碑用本字。非省也。

曬瞜、離婁也。　字典、曬瞜古明目者。孟子作離婁。

〔案〕當引莊列離朱。

槮差、篹篧、柴池、傑池、柴虒、參差也。　說文引詩周南作槮差荇菜。楚詞九歌。吹參差兮誰思。註。參差洞簫。一作篹篧。說文。篹。差也。風俗通。舜作簫。其形參差。象鳳翼。參差不齊之貌。廣韻。又有嵾嵯、參錯。音義皆同。漢書司馬相如上林賦。柴池茈虒。張揖曰。柴池、參差也。文選作傑。又揚雄甘泉賦。柴虒參差。師古曰。柴虒參差、不齊貌也。柴音初蟻反。虒音豕。四字合用。宜非一意。故註家音亦不同。然細按之。實無甚分別也。卽上林賦之茈虒。亦猶之乎參差耳。賦家多用疊字大率如此。

〔案〕柴池傑池柴虒三項。乃差池之別。亦作蹉跎。似當與參差劃而爲二。　張釋其意耳。非謂柴池與參差同字。

不顯、丕顯也。不字音攀悲切。通爲丕。張參曰。石經作丕。書曰。丕顯不承。詩曰。不顯不承。舊說以爲豈不顯乎。仍是豈不韡韡之見解耳。泰和鐘銘。不顯皇祖。詛、楚文曰。不顯大沈久湫。不顯大神巫咸。不顯大神惡駝。最可驗者。大誥爾丕克遠省。陳士元曰。丕、馬融作不。蓋二字形近而音亦相通。故多借用。概以本字釋之。誤矣。　段善案許氏說假借曰。本無其字。依聲託事。令長是也。此言聲兼事也。然先曰。依聲則聲同。斯爲假借。事之虛實有無相類。相反者皆隸焉。如有無之無。本繁無字。極有也。有之反爲亡。亡非同聲。不得借也。乃借無字。是義相反而虛實通用也。不、鳥飛上翔不下來也。從一。一猶天也。至、鳥飛從高下至地也。從一。一猶地也。二字正相反而義亦通。至訓極。不亦可訓極。上至天、下至地、其極一也。故不顯、當訓爲至顯。然以義通、即轉注非假借矣。必依聲作不。乃爲假借之正。鄂不亦然。但託事異耳。蓋假借聲先乎字。聲有定。故曰依事。從乎聲。事無定。故曰託也。其箸於篇章也。讀者望文即見。如讀子曰字。知子爲夫子。此尊卑相反之借也。讀爾女字。知女非男女。此虛實之借也。故有無不作繁。無解不顯不作非不解。要之音同而義自通也。令長亦然。古人用字之妙。猶見於經典及先秦金石文字。至於無作、蘑、不作丕、乃後起之分別字。非本有也。

不台、不怡也。史記序傳。諸呂不台。徐廣曰。一曰台怡也。不爲百姓所悅也。台與怡義通。〔案〕並不在義。

其、箕子也。見後魏孝文皇帝弔比干墓文。

〔案〕易荼滋宜采.

臨蓄、臨淄也. 漢武班碑.齊國臨蓄.卽臨淄也.漢書地理志.惟甾其道.師古曰.甾字或作淄.古今通用也.廣韻.蓄同甾.蓄與甾同.淄又與淄通.故淄遂作蓄.謁者景君碑陰.齊國臨蓄斥彰長田君碑.自齊臨蓄.皆同.

〔案〕此變體.非假借. 艮善案.說文無淄字.周禮作菑.地理志作甾.甾菑同字.從水.乃後人分別字.

咨、茲也. 魏孔羨碑.咨可謂命世大聖.千載之師表者已.字原云義作茲.按爾雅釋詁.茲斯咨哲已.此也.

邢昺疏云.咨與茲同.此類本非別字.然用之既少.見者駭目.不別而別矣.

〔案〕咨訓此.與茲同義.碑正用此義.非必以咨代茲也.邢疏失之.咨脂部.茲之部.漢魏之際、尙少通用者.

琴暉、琴徽也. 陳氏樂書琴暉論曰.琴之爲樂.絃合聲以作主.暉分律以配臣.自古暉十有三.俗傳暉作徽.墨之徽.誤矣.又文獻通攷亦載琴十有三暉.皆不作徽也.

〔案〕暉徽之通.亦猶揮徽之通.陳氏之說、恐不必然.漢書揚雄傳.高張急徽.註.徽、琴徽也.未可云俗.況徽由微得聲.原在脂部.暉由軍得聲.本諄部字.後世音轉入脂.則徽暉孰先孰後.孰正孰借.自可推矣.

十韋、十圍也. 漢書成帝紀.大風拔甘泉中大木、十韋以上.師古曰.韋與圍同.又墨子貴義篇.圍心卽違心.蓋古字韋圍違三字義通.

〔案〕仍是音同。

鴻、飛鴻也。鴻、飛飛也。　史記周本紀。麋鹿在牧。鴻鴻滿野。正義曰。鴻古飛字。又楚世家三年不鴻。鴻將一作則沖天。漢書王莽傳。夏蝗從東方來鴻蔽天。師古曰。鴻、古飛字也。漢韓勅後碑。鴻於蒼天。張公神碑。鴈鴻魚。夏堪碑。魂鴻揚。皆以鴻爲飛。漢書揚雄傳。河東賦。雲霏霏而來迎兮。師古曰。霏古飛字。

〔案〕疑霏霏。卽霏霏。

飛遯、肥遯也。　文選曹植七啟。飛遯離俗。後漢書張衡思玄賦。欲飛遯以保名。文選作肥。金陵攝山碑。緬懷飛遯。皆用易遯卦肥遯語。而皆以飛代肥。或所見有此異本爾。淮南九師道訓曰。遯而能飛。吉孰大焉。焦弱侯云。肥古作此。與翡相似。後世譌爲肥。此說尙未可據。

〔案〕明陳季立古音說。惟弱侯能解。而其自立說乃復如是。

圻招、祈招也。　子貢詩傳小疋傳第二章。有圻招。道穆王西征、祭公述民怨以諫、賦此詩。申培詩說曰。穆王西征。七萃之士咸怨。祭公謀父作此詩以諷諫。今左傳昭十二年作祈招。祈圻形聲皆近。古人傳本不同也。招音韶。

〔案〕大受豐氏欺瞞。而字理絕是。豐氏固通字理人也。

庶趮、庶幾也。　漢費鳳別碑。庶趮昔子夏。隸釋云。以趮爲幾。按字書無趮字。惟玉篇有趮。

〔案〕玉篇亦字書。語未分明。　艮善案。碑作趮。從走。此誤從走。故與玉篇無別。

扶於、扶疏、扶蘇、扶胥、扶疎也。史記司馬相如上林賦。垂條扶於。郭璞曰。扶於、猶扶疎也。五臣本、竟作扶疎。疎乃俗字。故李善本、改作扶疏。註引說文曰。扶疏、四布也。呂氏春秋曰。樹肥無使扶疏。急就篇顏本。扶疎端拱。本作扶疏。詩鄭風。山有扶蘇。子貢詩傳。作扶胥。蓋古於疏胥蘇皆相通。猶如蘇亦作姑胥。古帝王有赫胥氏。亦作赫蘇氏也。又李仲璇碑、南陽寺碑。皆作莃蔬。此彼時世俗書也。

〔案〕李注上於顯慶五臣注上於開元。李何由緣五臣而改。

疎菜、蔬菜也。荀子富國篇。然後葷菜百疎以澤量。註。疎與疏同。疏又通作蔬。

〔案〕疏本字。蔬後起字。艮善案疎隸變字。

峙躇、遲仵、遲躕、踟躇也。說文躇註。峙躇不進也。宋書樂書引豔歌羅敷行。五馬立峙躇。富嘉麗色賦、用遲仵。茅山碑、用遲躕。義皆同。又有作跦跦踟躇者。艮善案。文選文賦。始躑躅於燥吻。李善注廣雅曰。躑躅跦跌也。鄭元毛詩箋云。志往、謂踟躇也。躇與躑同。跦跦與踟躇同。嘯賦。跦跦步趾。而此、如此也。戰國策。威王不應而此者三。按古而如二字通用無別。漢書五行志引左傳莊公七年。星隕如雨。如而也。星隕而且雨。晉書禮志引左傳夫婦所生若如人。先守某公之遺女若如人。今左傳襄十二年。皆作若而人。漢武榮碑。仁如不壽。郭輔碑。其長也寬舒如好。施堯廟碑。無爲如治。又故能高如不危。滿如不溢。靈臺碑。感赤龍交如生堯。皆以如爲而。至國策之而此、則以而爲如。故相反如此。

〔案〕如而互假。六朝碑尚多有之。二字古不同部。然詩民雖靡膴。周原膴膴。韓皆作腜。蝦蟆以母韻雨。

蓋之魚二部。自有轉音相通之理。

且溺、沮溺也。　漢婁壽碑。榮且溺之耦耕。以且爲沮。按且本有沮音。此或借同音之字。或所見本有不同也。

〔案〕其不同之本、仍起於音。

偄宗、濡術、儒宗、儒術也。　漢魯峻碑。學爲偄宗。按說文。偄、弱也。類篇云。與愞同。碑用以爲儒字。衡方碑。少以濡術。堯廟碑。溥術之宗。復以渜爲儒。古人形聲相近之字、多通用無別。此卽假借轉注之義也。今人不知此理。始株守一字以爲一義。然日用尋常之字、其非本義、而轉假通用者、不可勝數。學者童而習之。不以爲怪耳。

〔案〕假借專以音。轉注專以義。此說假借轉注、雖分析未精細。而大意已通。

胡篕、瑚簋也。　左傳哀十二年。仲尼曰。胡篕之事。則嘗聞之矣。註。胡篕、禮器。夏曰胡。蓋與瑚同。

〔案〕卽簠簋。

圖乙、塗乙也。　史記滑稽傳。東方朔初入長安。至公車上書。凡用三千奏牘。公車令兩人共持舉其書。僅然能勝之。人主從上方讀之。止輒乙其處。讀之二月乃盡。謂以筆鉤斷畫止也。宋開寶三年。命廣多遜、扈蒙、張澹、參詳長定循資格。塗註乙二十條。李義山韓碑詩。點竄堯典舜典字。塗改清廟生民詩。唐門下省給事中。凡百官奏鈔。侍中旣審。則駁正違式。詔旨有不使者。塗竄而奏還。謂之塗歸。李藩所爭是

也。天聖二年。陳從易等校太清樓十代興亡論。妄加塗竄。降職。歐陽公詩譜補亡序。增損圖乙改用圖。揚用修謂塗乙讀爲塗黓。後譌作塗註亦非。觀開寶之分塗註乙爲三。則乙不得讀爲黓矣。

〔案〕升菴不明古音。故爲此誤說。

歔欷、嗚呼也。漢仲秋下旬碑。歔欷悢哉。卽嗚呼字。樊敏劉曜碑皆同。

〔案〕景君碑。歔欷亦卽嗚呼。水仙操。歔欷卽嗚吟。古從口從欠多互相。此則以義通也。

戶孫、烏孫也。淮南子地形訓。五位南方之極。自北戶孫之外。貫頤頊之國。戶孫、卽烏孫國也。

〔案〕此條須詳考。

犁老、犁元、犁民、黎老、黎元、黎民也。黎民字本作犁。書泰誓。播棄犁老。作犁。漢隸如靈臺碑。犁元賴榮。三公山碑。羣犁百姓。造橋碑。撫育犁元。皆用犁。校官碑。惠我藂蒸。又加草作蔾。以及諸碑中。凡黎陽字亦皆作犁。無作黎者。艮善案。魏受禪表。羣勠與黎同。孔宙碑、及東海廟碑、揚著碑、楊統碑、皆作勠。卽黎之變體。不得謂無作黎者。

諦號、啼號也。荀子禮論篇。哭泣諦號。註。諦音啼。管子大匡篇。豕人立而諦。從口從言。其義本通。

〔案〕此以義通。

先施、西施也。戰國策。魯仲連謂孟嘗君曰。君後宮十妃。皆衣縞紀。食梁肉。豈毛嬙先施哉。文選枚乘七發。使先施徵舒陽文段干反古人言。先施者、卽西施也。古西字有先音。尚書大傳云。西方者何。先方也。

漢書律歷志。少陰著西方。西遷也。又禮樂志郊祀歌。象載瑜。白集西。食甘露。飲榮泉。以西與泉叶。後漢書文苑傳。趙壹窮鳥賦。幸賴大賢。我矜我憐。昔濟我南。今振我西。以西與憐叶。江淹寄邱三公詩。昔我學冠劍。逢君在三川。何意風雨徵。一訣異東西。以西與川叶。是西有先音。歷歷可証。故西施亦稱先施也。至西之所以得與先通。則其理不可考矣。

〔案〕從西得聲之字曰堶。從堶得聲之字曰甄。甄甀鄄煙湮闉壔甄。從甄得聲之字曰蔫。以此求之。其理自著。

迴祿、回祿也。　見石壁寺鐵彌勒頌。

〔案〕此不足著。

財成、裁成也。才之、裁之也。　易泰卦。后以財成天地之道。釋文。財、荀作裁。爾雅釋言疏。財裁音義同。漢書張安世傳。唯天子財哀以全老臣之命。師古曰。財與裁同。言裁度哀憐之也。史記酷吏張湯傳。上財察。漢書張湯傳作裁察。史記魏其侯傳。輒令財取爲用。蘇林曰。令自裁度取爲用也。皆以財爲裁。戰國策。惟王才之。又以才爲裁。皆假借也。

〔案〕裁、戠聲。戠、才聲。故與財才通。

裁足、財足、纔足也。　郭旻碑。雖立碑頌。裁足載字。字原云。與纔同。漢書高惠高后文功臣表。裁什二三。師古曰。裁與纔同。又史記孝文本紀。太僕見馬遺財足。漢書杜欽傳。迺爲小冠。高廣財二寸。揚雄傳羽獵

賦序。財足以奉郊廟。孫叔敖碑陰。各遺一子財八九歲。財皆同纔。又晉書謝混傳。才小富貴便豫人家事。才亦與纔同。

〔案〕裁才皆有初始義。惟纔訓帛雀色。一曰微黑色。如紺纔淺也。讀若裁。孫愐音士咸切。音義皆與裁才遠。不知何由轉爲初始。正字六書故。謂色之淺引之則爲甫爾。亦强爲之說。卽令如此。何得並冒才音也。此音義錯亂最無理者。

陪鰓、毸毸、毸鰓也。文選潘岳射雉賦。敷藻翰之陪鰓。卽毸鰓也。說文本無二字。廣韻作毸毸。又有作毸毿者。音義亦同。

〔案〕鰓鰓同部。毸毿則遠矣。蓋之脂支三部旣亂以後之字。

悛悛、逡逡、恂恂也。史記李將軍傳贊。悛悛如鄙人。漢書李廣傳贊。作恂恂。讀書通云。悛與恂同。又祝穆碑云。鄉黨逡逡。今論語作恂恂。又劉修碑云。鄉黨逡逡如也。蓋當時書多口授。四方語音不同。故各以其聲之相近而意之可會者傳之。無定本也。

〔案〕所以有有其字而假借者。

風別、分別也。周禮秋官士師註。辯讀爲風別之別。下文傳別註亦同。風別卽分別。蓋古人讀風有分音。因書分遂用風字。今山西及旌德人皆讀風如分。蓋古有此音。升菴云。風、古孚金切。詩騷韻可據。

〔案〕升菴所云孚金切。眞古音也。引爲風別之証。則相去甚遠。

典賁、典墳也。張納碑。綜典賁。王政碑。口研典賁。隸續云。以賁爲墳。案左傳僖公四年。公祭之地地墳。公穀竝作賁。賁墳蓋通用。

〔案〕爾雅釋詁。墳、大也。焚光引詩有賁其首爲注。見書盤庚疏。

銀、沂、埐、圻、垠也。荀子成相篇。守其銀。註。守其分限也。銀與垠通。漢書班固答賓戲。張良受書於邳沂。註。沂、涯也。亦與垠通。淮南子俶眞訓。蘆苻之厚。通於無埐。又曰。四達無竟。通於無圻。亦皆與垠同。

〔案〕沂圻並斤聲。

子姓、子孫也。禮記玉藻。縞冠玄武。子姓之冠也。楚語。率其子姓。從其時享。越語。凡我父兄昆弟及國子姓。有助寡人謀而退吳者。淮南子道應訓。子之年長矣。子姓有可以使求馬者乎。漢書田蚡傳。跪起如子姓。皆謂子孫。詩振振公姓。註。卽公孫。蓋古讀姓如生。白虎通姓名篇。姓、生也。人所稟天氣所以生者也。左傳。叔孫穆子見庚宗婦人。問其姓。註。問其所生子也。女生曰姓。本音同生。故借姓作孫。韻書分鼻音讀生。撮脣讀孫。去聲讀姓。皆後人分之。今人仍分爲便。但不可不知其所以可通之故。若執後世字書之說。以論古人音義。則非。

〔案〕以子姓爲子孫。恐是訓詁如此。不必姓孫音同通用也。古耕部與眞部通假最多。與元部已少。與諄部更少。

蒸肫、蒸豚也。晉書王濟傳。蒸肫甚美。案廣韻。豚或作肫。莊子。德充符適見豘子食於其死母者。晉書謝

混傳。每得一犉以爲珍膳。犉既同豚。犉亦近肫。故因而假借用之。

〔案〕祇以音耳。不因形近。

渾沌、餫飩也。程大昌言、餫飩出于渾氏屯氏。予謂、乃渾屯之轉聲也。食物志云。蘇家餫飩可以淪茗。言其清也。近時又名鶻突。釋稗曰。鶻者渾之入。突者啜之入。餫飩一讀去聲。

〔案〕此雖不合古音。而說其轉音之故則甚晰。

涒歎、芮漢、涒漢、涒灘也。爾雅。歲在申曰涒灘。涒湯昆切。韓勅碑。作涒歎。楊升菴引史記作芮漢。又作涒漢。

〔案〕涒作芮。猶君姑爲威姑也。

墠場、壇場也。史記文帝本紀。其廣增諸祀墠場珪幣。墠卽壇字。按周書、金縢爲三壇同墠。一語之中。壇墠並見。則二字音義各別可知。然集韻、墠亦音他干切。壇亦音上演切。則二字音通。故古亦通用。今汲古閣史記文紀。業已改作壇場矣。

〔案〕對別散通。亦定例也。

驩樂、歡樂也。驩心、歡心也。孔耽碑。驩樂壽考。李翊碑。得殊俗驩心。集韻云。歡通作驩。荀子大略篇。夫婦不得不驩。註。驩與歡同。

〔案〕驩虞。歡娛也。

鵰咬、鵰兜、讙頭、驩兜也。尙書放驩兜于崇山。古文尙書作鵰咬。神異經引書作鵰兜。廣韻作鵰。韓退之詩。關弓射鵰咬。焦弱侯引作頗叉。漢鄭季宣碑有云。虞放鵰口。下一字雖殘缺。詳其義。蓋指驩兜。其字正從鳥。則作腭與頗者、皆誤書也。管子侈靡篇。鵰然若謁之靜。正用鵰爲歡字。山海經有讙頭國。註。讙兜堯臣。兜通作頭。按史記十二諸侯年表。宋景公頭曼。漢書古今人表作兜。欒兜頭聲相似也。

〔案〕但是丹聲卽合。不定孰正孰誤。

小卞、小弁也。漢書杜欽傳。小卞之作可爲寒心。師古曰。卞音盤。卽詩小雅小弁之詩也。按弁本弁冕字。音皮變切。在詩則讀如盤。是一字而二音也。卞卽弁字之隸體。本非二字。說文弁作𠦂。下從廾。音拱。漢人隸書從廾之字多變作六。如與共兵具之類。故書𠦂作六。見漢孔宙碑。而隸體欹側書法轉變正書遂成卞字。如下字上著一點。學者不知考究原委。妄從卞字生義。遂有如六書故六書統同文備考等書之穿鑿杜撰者。皆緣不知篆隸相嬗之由也。弁本去聲。而小弁讀平。此所謂三聲字。卽六書中之轉注也。漢人去古未遠。知弁卞不過字形微易。原無分別。故作小弁可。作小卞亦可。今人但知弁有平音。卞與弁異。動疑古人好用奇字。不知正坐後人不甚識字耳。

〔案〕說轉注甚非。

恫矜、痌瘝也。後漢書和帝紀。朕寤寐恫矜。思弭憂釁。註。矜音古頑反。按經史鰥矜二字通用無別。琅邪代醉編云。鰥寡之鰥。禮記作矜。哀矜之矜。前漢書于定國傳作鰥。二字互用。爾雅釋詁。鰥、病也。鄭樵註。

鰥卽瘝也。通作矜。故瘝亦借用矜。

〔案〕矜本作矜。從矛令聲。六朝碑宋槧書。尙多有之。令聲眞部。眾聲諄部。音最相近。故矜鰥瘝通。若如今本作矜。則諄侵相去甚遠。無由假借矣。

別雅訂卷二

玲玲、阡阡、仟仟、芊芊也。說文新附、芊、艸盛也。又谷部有玲字。註云。望山谷玲玲青也。玲字疊用。則亦芊芊之義。文選謝朓遊東田詩。遠樹曖阡阡。李善本作仟仟。皆因聲借用。

〔案〕刘子力命篇。鬱鬱芊芊。藝文類聚引韓詩外傳作鬱鬱蓁蓁。廣雅。蓁蓁芊芊茂也。凡芊芊其本字皆當作蓁蓁。又通作溱溱。榛榛又申之並可通莘莘。駪駪侁侁。說說舜舜。牲牲。徐鼎臣不解古音。故以芊字入說文新附。本書局於今韻。故未及旁通眞耕也。

阡眠、盱瞑、芊眠也。文選張平子南都賦。青冥盱瞑。註王逸曰。盱瞑。遙視闇未明也。陸機文賦。精麗芊眠。一本作千。李白愁陽春賦。綵翠兮阡眠。謝朓和王著八公山詩。阡眠起雜樹。盱阡與芊形聲相近。輒假借用之。初不論字義也。瞑與眠同。

〔案〕不惟不論字義。亦並不論字形。其諧聲同。故其形近耳。

泉、錢也。集韻。錢、貨泉也。其藏曰泉。其行曰布。取其流行無不徧也。唐張台封演有泉譜。陶岳有貨泉錄。宋洪遵有泉志。皆載歷代錢制。史記天官書。下有積錢金寶之上。皆有氣。不可不察。徐廣註。錢、古作泉字。

〔案〕王莽貨泉。小泉直一。大泉五十。今流傳尚多。

戴鵀、鳶鵀也。漢書梅福傳。夫戴鵀遭害。則仁鳥增逝。又五行志。秦山山桑谷有戴。焚其巢。皆鳶字也。左傳昭十五年。以鼓子戴鞮歸。釋文云。本又作鳶。張公神碑。戴鵀巢兮。乳俳佪。亦即鳶字。

〔案〕弋聲弋聲同之部。夏小正鳴弋。即鳶也。

消搖、捎搖、逍遙也。莊子逍遙遊釋文。逍一作消。遙一作搖。禮記檀弓。孔子蚤作。負手曳杖。消搖于門。漢書司馬相如上林賦。消搖乎襄羊。京山引太玄。翕首雖欲捎搖。天不之茲。註作逍遙。按周禮考工記。匠人捎溝三十里而廣倍。註。捎讀如桑螵蛸之蛸。捎字本有消音。故亦通用。

〔案〕漢開母石闕。則文燿以消搶。

隃度、遙度也。隃望、遙望也。踰言、遙言也。漢書趙充國傳。兵難隃度。鄭氏曰。隃、遙也。三輔言也。師古曰。隃讀曰遙。踪布傳。隃謂布何苦而反。史記作遙。後漢書馮衍顯志賦。陟隴山以隃望。師古曰。隃猶遙也。古字通。禮記投壺毋踰言。註。踰或爲遙。遠譚語也。蓋魚蕭尤三韻古音相通。以隃踰爲遙。猶或踰之爲或扰。周禮舂人女舂扰二人。鄭康成註引詩作或舂或扰。踰狄之爲鵀狄也。禮記夫人踰狄。釋文。踰音搖。雉名。爾雅云。江淮而南青質五色皆備成章曰鵀。鵀音遙。謂刻畫此雉形以爲后夫人服也。蓋踰與鵀同音。故鵀狄即謂之踰狄耳。

〔案〕遙、宵部。隃踰侯部。音相近。

咎繇、皋陶也。經典皋陶字多作咎繇。蓋以字音相近。故得通用。古音蕭宵肴豪在內。尤侯幽在內。聲近。

故陶繇二字可以相通。至咎之與皋。正毛大可所謂三聲相通之字。而人不識也。皋爲蕭韻之字。咎則尤韻之上聲有韻中字。蕭與尤聲通。則並與尤之上去二聲通。尤與蕭聲通。則亦與蕭之上去二聲通。凡諸韻之相通者。其平上去三聲皆如此相通也。如詩鄭風。子之丰東韻。兮。俟我于巷絳韻。兮。則以平聲東與江聲通。而江之去聲絳韻中字。亦遂與東韻同用也。小雅。車攻、不失其馳支韻。舍矢如破箇韻。則以平聲支與歌聲通。而歌之去聲箇韻中字。亦遂與支同用也。周南漢之廣養韻。矣。不可泳敬韻。思。江之永梗韻。矣。不可方陽韻。思。則以平聲陽與庚聲通。而庚之去聲敬韻上聲梗韻中字。亦遂與陽與養同用也。易師卦。承天寵腫韻。也。懷萬邦江韻。也。則以平聲江與冬聲通。而冬之上聲腫韻中字。亦遂與江同用也。由此推之。則知皋咎所以通用之故。不得漫以爲古人好使別字矣。廣韻下平六豪原有咎字。說文鼛鼜二字。皆諧咎得聲。而讀如高。則知古咎字原有高音也。

〔案〕初說韻者如此之難。非崑山一老、孰開聾叢而由康莊、使人人得言古韻部分耶。觀此、乃知平水韻合併之可恨。苟以便一時之通押。遂陷學者於迷塗。使有志之士枉費多少心血。獨怪張力臣寫刻音學五書。吳君近在同里。何不研求顧氏部分。而必膠葛於平水四聲耶。

松僑、松喬也。樊敏碑。松僑協軌。按戰國策。世之稱孤而有喬松之壽。文選班固西都賦。庶喬松之羣類。註皆云喬、王子喬。松、赤松子。碑獨借月僑字。按議郎元賓碑。有喬宰鄭。隸釋云。卽國僑。是喬僑二字古蓋通用也。

〔案〕鏡銘有云。山人子僑赤誦子。

漂漂、縹縹、彯彯、翲翲、飄飄也。史記賈誼傳。弔屈原賦。鳳漂漂其高遰兮。漢書誼傳。作縹縹。史記司馬相如傳。天子大說。飄飄有凌雲之氣。漢書揚雄傳。作縹縹有凌雲之志。漂縹飄三字古人本通用無別。後乃分縹爲上聲。爲青黃色。漂爲去聲。爲水中打絮。與飄字始不相涉也。又如彯彯翲翲。其義亦通。左思魏都賦。清塵彯彯。五臣作剽剽。類篇翲翲飛也。與飄飄又何別哉。

〔案〕對則細別。散則大同。概以諸字爲後人分之亦尚未核。隻字單義多尚分別。至疊文疊韻雙聲用作形容之詞。往往不顧本義而惟取同音。

漂飄、飄飄也。見後魏孝文皇帝弔比干墓文。

〔案〕當與前漂搖條合併。

苞裹、包裹也。莊子天運篇。苞裹六極。釋文云。苞本或作包。易蒙卦。包蒙吉。釋文云。包本亦作苞。陸賈新語。苞之以六合。註。苞與包同。孔羨碑。廣大苞於無方。亦以苞爲包。

〔案〕春秋元命包。或作苞。註。論語、包咸皇疏本作苞。

翲翔、翲翔也。見後魏孝文皇帝弔比干墓文。

〔案〕睪皐隸書多混。乃形誤耳。參看卷三少昊條。

薄草、莓草也。說文。薄重文作莓。今人皆知芟艸爲莓。莓音近蒿。及見薄字。反讀若耨。何也。

〔案〕此不足著如此誤讀者亦少。況論古音。蘑好聲。茱休聲。槑辱聲。同在幽部。卽讀蘑爲槑。亦未爲支離也。

龜鱓、龜鼉也。史記太史公自序。斷髮文身。龜鱓與處。索隱曰。鱓音鼉。說文鱓魚名。皮可冒鼓。詩大雅。靈臺鼉鼓逢逢。卽鱓鼓也。

〔案〕鼉單聲。本元部。後轉入歌部。此與難儺槃婆同例。

猗儺、阿那、婀娜、猗難、婑嫷、猗妮、猗柅、猗萎、旖旎也。楚詞宋玉九辨。紛旖旎乎都房。註。王逸引詩旖旎其華。今詩作猗儺。長卿、子雲、子淵旖旎皆從詩楚辭來。當讀阿那。亦可轉音。古旎讀儺。猶儀讀俄。蟻讀蛾也。王褒洞簫賦。阿那腲腇。註。舒遲貌。義正與猗儺同。韓昌黎元和聖德詩。天兵四羅。旗常婀娜。戴氏曰。古單作猗難。與那同。列子楊朱篇。公孫穆好色。擇稚齒婑嫷者。亦與猗儺同。文選司馬相如上林賦。猗猇從風。史記作旖旎。漢書作猗柅。宋玉高唐賦。猗猇豔沛。與上林賦同。大人賦。又猗抳以招搖。張揖曰。猗抳下垂貌。郭璞江賦。隨風猗萎。皆猗儺也。古人三聲互用。故平上各隨所施。註釋家各就所見而爲之音義。遂煩而難稽矣。

〔案〕婑嫷與衡方碑之褘隋音同。說文女部委委隨也。廣韻墮倭、墮髽也。集韻僂倭僂髻貌。劉熊碑。卷舒逶遲。唐扶碑。在朝逶隨。皆與婑嫷同。然則委蛇阿那同物。可以無疑。此當與上平委蛇條參看。

猗衡、阿衡也。高彪碑。稽功猗衡。隸釋云。說書者以阿衡爲倚平。正義曰。古人讀阿倚同音。故以阿爲倚。

此銘以猗衡對申甫。若取同音。則是借猗作倚。若以偏旁假借。則倚阿皆與倚相近也。按詩綠竹猗猗。叶于何切。猗有阿音。則是借猗爲阿也。

〔案〕猗阿皆由可得聲。

柰河、柰何也。河人、何人也。逢盛碑。無可柰河。隸釋云。以柰河爲柰何。吳仲山碑。奈何亦作河。隋張公禮龍藏寺碑。以河人爲何人。

〔案〕詩。景員維河。箋河之言何也。釋文本或作何。

魁頭、科頭也。後漢書東夷傳。大率皆魁頭露紒。註。魁頭、猶科頭也。謂以髮縈繞成科結也。按此乃用字之異。魁非卽科字也。

〔案〕此非以音通。

繭驅、驌驅也。列子周穆王篇。右服繭驅。註。繭古驌字。按八駿之名。諸書所引參差不一。卽一繭字。亦多不同。玉海引穆天子傳作繭。筆叢引作繭。恐多訛文。未可盡據。餘詳各字下。

〔案〕繭、無讀華珥。列子釋文與筆叢引同。繭爲繭譌必矣。然其字亦無從解說。

大姑、大家也。後漢書列女傳。曹大家、卽大姑也。姑家聲近。故字亦通用。

〔案〕古家直讀姑。非止聲近。

蝦、赮、瑕、霞也。史記天官書。夫雷電蝦虹辟歷夜明者。漢書天文志作赮虹。卽虹字。文選郭璞江賦。絕岸

萬丈。壁立赮駁。李善註。赮古霞字。揚雄甘泉賦。吸清雲之流瑕兮。李善註。霞與瑕古字通用。三字皆因聲借用也。

〔案〕赮霞皆說文新附字。

苴蜀巴蜀也。史記張儀傳。苴蜀相攻擊。索隱曰。苴音巴。

〔案〕巴之古音苴。

相羊、徜徉、襄羊、常羊、傷佯、相佯、倘羊、倡佯、常翔、相翔、彷徉、方洋、仿佯、倘徉也。文選宋玉九辨。聊逍遙以相羊。一本作相佯。又司馬相如上林賦。招搖乎徜徉。史漢及李善本皆作襄羊。郭璞曰。襄羊、猶彷徉也。漢書禮樂志。更定郊祀歌。周流常羊思所幷。師古曰。常羊、猶逍遙也。〔案〕又貳雙飛常羊。文選張衡西京賦。傷佯乎五柞之館。李善本作相羊。註云。猶彷羊也。〔案〕離騷。聊逍遙以相羊。後漢書馮衍顯志賦。乘翠雲而相佯。註。猶逍遙也。〔案〕張衡思玄賦。悵相佯而延佇。文選作倘徉。淮南子俶眞訓。不若倘羊物之終始也。〔案〕開元占經。引黃帝占云。招搖倘羊也。楚詞惜誓。託回飇乎倘羊。柳子厚文。儻蕩其心。倡佯其形。老子指歸作常翔。儀禮覲禮註。相翔待事之處。史記吳王濞傳。彷徉天下。漢書作方洋。師古曰。猶翱翔也。〔案〕淮南子原道訓。仿洋於山峽之間。後漢書東平憲王蒼傳。消搖仿佯。註。游散之意。

〔案〕古氏春秋行論篇。仿佯於野。皆倘徉之變也。

〔案〕左傳哀十七年衛流而方羊。鄭衆注。方羊游戲。詩汝墳正義引。宋玉風賦。倘佯中庭。淮南覽冥

訓。尙羊冀州之際。魏明帝長歌行。翔徉於階際。景星一何明。子諒、慈良也。禮樂記。則易直子諒之心油然生矣。韓詩外傳作慈良。按今本字雖作子諒。而義亦作慈良解。當知古本如是。而傳本因聲沿誤也。

〔案〕因聲相借非沿誤。

防中、房中也。史記武帝本紀。夏有芝生殿防內中。又曰。甘泉防生芝九莖。封禪書皆作房。漢書溝洫志。於是卒塞瓠子築宮其上。名曰宣防。史記河渠書作宣房。古書多以防爲房者。按漢人隸書如校官碑。董竝字公房。房作防。唐公房碑。房作旁。隸釋云。隸法房字其戶皆在側。故人多不曉。或作防。或作旁。皆誤也。據此則防中宣防。當時本是房字。變隸爲楷。因形誤書遂成防耳。非防與房義果可通也。

〔案〕原不繫乎義。

宣房當以防爲正字。房爲假借字。雖築宮其上。實防也。不必因宮卽名曰房。

佂攘、迭躟、狂勷、劻勷也。楚辭宋玉九辨。逢此世之劻勷。一作佂攘。一作迭躟。註。狂遽貌。韓昌黎詩。渾奔肆狂勷。義與劻勷同。勷讀同攘。今人多用劻勷作贊襄意。讀勷如襄。誤甚。

〔案〕亦無不可通處。音同故也。

東箱、東廂也。儀禮公食大夫禮。公揖退於箱。又覲禮。設几侯于東箱。註。東夾之前相翔待事之處。漢書鼂錯傳。趨避東箱。楊倣傳。倣夫人遽從東箱。箱卽廂字。漢書周昌傳。呂后側耳於東箱聽。師古曰。正寢之東西室皆曰箱。言似箱篋之形。史記周昌傳作廂。按箱廂同音。假借用耳。非取其似箱篋之形也。爾

雅。室有東西廂曰廟。正用廂字。豈獨不取箱篋形乎。顏說拘矣。

〔案〕廂乃說文新附字。正字當作箱。六朝碑或變作葙。隸體竹艸多混。爾雅之廂。亦板本俗字耳。顏說固無可議。

廔屋、牆屋也。曹全碑。戢治廔屋。廔卽牆字。書五子之歌。峻宇雕牆。古文尚書作廔。詩小雅。兄弟鬩于牆。釋文云本或作廔。左傳。狄人伐廔咎如。穀梁作牆。漢書鄒陽傳。牽帷廔之制。文選作牆。廔牆音義同。又石經論語。辟諸宮牆作蘠。與華岳碑同。堯廟韓勅二碑。牆又作墻。皆假借也。

〔案〕此古文尚書不知所本。或薛氏書耳。

禍央、福殃也。無極山碑。來福除央。隸釋云。以央爲殃。吳仲山碑。而遭禍殃。嚴訢碑。君獲其央。皆以央爲殃。

〔案〕漢銘多作央。

傝偞、盪突、唐突也。廣韻。傝偞不遜。洪武正韻引廣韻。盪突亦作傝偞。通作唐。今按廣韻盪字。止上去二音。平聲唐韻無此字。未知正韻所據何本。

〔案〕張刻廣韻唐、徒郎切。搪搪揁傝傝偞不遜。盪、吐郎切。盪突又徒郎切。徒郎一音。卽正韻所謂通作唐也。吳君蓋未見此本。

唐溪、棠谿、堂谿也。後漢書延篤傳。少從潁川唐溪典受左氏傳。註引風俗通曰。吳夫槪王奔楚。封唐谿。

因以爲氏。唐與堂同也。今考應劭風俗通。實無此語。廣韻又云。閭廬弟夫概。奔楚爲棠谿氏。其字作棠。與水經注同。漢石經公羊傳後有堂谿典姓名。正作堂字。然則唐溪棠谿。皆堂谿之譌也。

〔案〕今風俗通不全。

賓根、檳榔也。漢書司馬相如上林賦。仁頻并閭。師古曰。仁頻、卽賓根也。頻字或作賓。

〔案〕頻卽濱本字。故頻或作賓。

郎廟、廊廟也。鍾繇宣示帖。蓂莢之言。可擇郎廟。郎卽廊也。漢書董仲舒傳。游于嚴郎之上。晉灼曰。堂邊廡嚴峻。謂嚴峻之郎也。漢書東方朔傳。今陛下累郎臺。師古曰。郎、堂下周屋。皆以郎爲廊。

〔案〕廊乃許文新附字。然自曹全碑已有之。亦漢時俗字也。

乃溷、那行也。世說。劉眞長見王導。導以晬熨帽。恭而不已。何乃溷劉出曰。未見他異。惟聞吳語。程大昌按玉篇言溷、麁觕反。今鄉俗狀涼冷之狀曰冷溷。此解非也。八庚與七陽通。溷、宮作亨康反。吳人之聲常有之。意以爲何如。則曰那行。行字亦音亨康反。老學菴筆記曰。閤門促人曰那行。是卽何乃溷之聲也。

〔案〕此不必著。

昴藏、昂藏也。見于大猷碑。

〔案〕昂藏叠韻。昴蓋誤書。似不必著。

革、更也。管子山權篇。丁氏歸革築室賦。籍藏龜。注革、更也。呂氏春秋當務篇。子肉也。我肉也。尙胡革求

肉而爲魏策。吾已許秦。不可革矣。俱與更同。按革卽更之入聲字。聲義皆可相通。故遂借革以爲更。

〔案〕革之部。更陽部。非可通假。此同義相代耳。不必牽合其聲。

太形、太行也。列子湯問篇。太形王屋二山。註。形當作行。〔案〕形字必後世不通韻理者誤書。非列子本文。凡云當作正其誤也。案今讀行作杭。列子作形。則知古讀太行如行路之行矣。然庚陽相通。形行實一聲也。又太行一作泰坰。〔案〕庚陽雖通。形行却不一聲。作形作坰。皆漢以後讀耳。

〔案〕古行路之行亦讀杭。無與形同音者。廣韻十二庚。除平生鳴榮敬幷字等音。當割入耕清二韻。其餘大體皆同陽部唐部。平水韻誤取庚及耕清合爲一韻。遂致淆亂。雖好學如吳君。不能無惑。可恨也。

青餳飯、青精飯也。吳曾曰。神仙王褒傳。太極眞人以太極青精飯方授之。褒鍊服五年。色如少女。杜詩。惜無青精飯。使我顏色好。蘇頌曰。陶隱居登眞隱訣。有青餳飯。卽青精飯。今釋家四月八日所作之烏飯是也。

〔案〕凡聲青聲雖不同部。而音最相近。

霆堅、庭堅也。庭電、霆電也。孫叔敖碑。霆堅禹稷不能過也。隸釋云。以霆堅爲庭堅。朱龜碑。威神庭電。隸釋云。以庭爲霆。二字亦故爲互異如此。

〔案〕因聲偶借耳。不必故爲互異。

渟車、停車也。後漢書趙岐傳。渟車呼與共載。此字典引漢書如此。查後漢書今多作停。從人不從水。未

知字典所據何本。

〔案〕古無停字。祇作亭。此作淳。亦假借。要是善本。

神零、神靈也。吳仲山碑神零有知。隸釋云。以零爲靈。按類篇從靈之字。亦或從零。如醴爲醽、醴爲醽、欞爲稜之類甚多。靈與零古或通用。

〔案〕古音零眞部。靈耕部。音最相近。故通用。

萬零、萬齡也。斥彰長田君碑。身沒名立。永載萬零。隸續云。以零爲齡。又修華岳碑。繁陽令楊君碑。皆以齡爲齡。他書未見通用。或書碑者好奇之過與。

〔案〕齡後起字。文十世子釋文作聆。漢碑作零作聆。正許君所謂本無其字依聲託事也。何好奇之有。然魯峻碑已有齡字。蓋漢時俗字。

滎陽、滎陽也。漢書地理志。後漢書郡國志。滎陽字皆從水。周禮職方氏。其川滎雒。註。滎在滎陽。其字從火。韓勅後碑。河南滎陽劉寬碑陰。河南滎陽鄭烈碑。滎陽將封人也。字皆從火作滎。今本周禮亦或改作滎。說文仍作滎。

〔案〕掖縣雲峯山魏齊諸摩崖。皆作滎陽。

鱗雜、凌雜也。漢書天文志。故其占驗。鱗雜米鹽。亡可錄者。按鱗雜、言瑣細也。字亦不當定作凌。今俗多作凌耳。兩字皆假借用之。

〔案〕薎夌一聲之轉。說文菱。司馬相如作薳。景君碑。鄰邦作郅邦。麦又夌之俗體。要是漢音耳。說文載揚雄說悉與古合。司馬相如說動與古歧。馬先揚後。而今古互殊。足徵二人小學深淺。

耐、能也。禮記禮運。故聖人耐以天下爲一家。註。耐古能字。宋祁漢書高帝紀註云。古者能字皆作耐字。後世以三足之能爲能。故今人書能無有作耐字者。案古人不獨能作耐。耐亦作能。蓋二字音義同也。漢書鼂錯傳。胡猶之人、其性能寒。揚粵之人、其性能暑。註。能讀曰耐。趙充國傳。漢馬不能冬。能亦讀耐。

〔案〕而聲吕聲同部。

舊留、鵂鶹也。說文舊、舊留也。或從鳥休聲作鵂。徐鍇說文繫傳曰。即怪鴟。借爲新舊字。按說文。舊留爲一鳥。舊之別體則爲鵂。皆去聲字。鶹別爲一鳥。爲鶹離。不與舊留同。今世以舊字爲新舊之舊。不復知爲鳥名。讀鵂如休。合鵂鶹爲一物。不復知鵂同於舊名。實混淆莫可考正。又鵂鶹一作休留。通雅云。國策宋偃王時有雀生鸇於城之陬。鸇、即鵂鶹也。

〔案〕舊、臼聲。鵂、休聲。正同部。而古有韻之文。皆以休聲字入幽部。猶褒求同字、褒入之部。求入幽部也。豈制字之時有後先。音隨時變。遂各隸一部。抑或之幽古同部。後乃析爲二耶。此等處終不能灼然無疑。

中南、終隆、終南也。尚書禹貢。終南、惇物、二山名也。詩秦風。終南何有。左傳。改用中南昭公四年。四嶽三塗。陽城太室荊山中南、九州之險也。潘岳關中記曰。終南一名中南。言在天之中。居都之南。淮南子俶

眞訓。孟門終隆之山不能禁。終隆亦終南也。

〔案〕隆東部。南侵部。二部音最相近。詩沖陰騶中臨蟲宮宗貆合韻。臨崇、韓作隆崇。其例也。

煎靡漸靡也。韓非子云。罷露百姓煎靡貨財。漢書枚乘傳。漸靡使之然也。漸靡即煎靡也。

〔案〕此條蓋誤。煎漸部分相去甚遠。煎靡言糜爛也。漸靡即漸摩也。其意亦不相蒙。

孱顏、巉巖也。漢書司馬相如大人賦。放散畔岸。驤以孱顏。師古曰。孱顏不齊也。義與巉巖同。歐陽修詩。空碧更孱顏。用此語也。

〔案〕此條亦非。孱顏巉巖部分甚遠。例不相通。師古止言義同。不言音同。字同同義者。原不必同音同字也。

別雅訂卷三

悤督、總督也。梁書武帝紀。悤督衆軍。按廣韻、摠同總。鄭烈碑。變作揔。仲秋下旬碑。變作揔。隸楷遞嬗、遂成物下著心之字。此爲隸變。蓋不可以六書之理相繩也。

〔案〕此不足著。或據石刻猶可。

從容、縱臾、將養、從勇、從諛、慫慂也。史記衡山王傳。日夜從容王密謀反事。漢書作縱臾。又賓客來者微知淮南衡山有逆計。日夜從容勸之。漢書作日夜將養勸之。師古曰。將讀曰獎。又禮樂志郊祀歌。神之行。旌容容。騎沓沓。般縱縱。旨灼曰。音人相從勇作惡。師古曰。容音勇。縱音總。酷吏傳贊。杜周從諛。諸字音義竝與慫慂同。

〔案〕從容縱從男慫慂皆東部。臾諛侯部。將養陽部。三部固皆有相轉相通之理。然史記音正。漢書音變。可以識前後漢之分矣。

樂旨、樂只也。衡方碑。樂旨君子。□□無疆。按碑語蓋引用詩南山有臺之文。而以旨爲只。或假借同音之字用之。或當時傳本有如此者。非盡傳寫之誤也。

〔案〕左傳襄十一年、二十四年、昭十三年、引詩並作樂旨。不始於漢碑。蓋旨只語詞。惟以音通。初無定字。

蟲蛾、蟲蟻也。列子黃帝篇。未聚禽獸蟲蛾。史記五帝本紀。淳化鳥獸蟲蛾。蛾卽蟻字。爾雅釋蟲。蚍蜉大蟻。釋文云。蟻本亦作蛾。俗作蟻。左傳僖十五年。蛾析。蛾音魚綺切。漢書元帝紀。有白蛾羣飛蔽日。揚雄長揚賦。扶服蛾伏。皆讀爲蟻。後漢書皇甫嵩傳。張角等皆著黃巾爲標幟。時人謂之黃巾。亦名爲蛾賊。註卽蟻字。喻賊衆多。故以爲名。陳球後碑。蜂聚蛾動。仲秋下旬碑。蛾附隸釋皆讀作蟻。

〔案〕學記蛾子當引。

不翼、比翼也。阮籍詩。願爲雙飛鳥。不翼共翱翔。不翼卽比翼也。不有比音。遂亦借作比用。

〔案〕不比、古音不同部。說文不鳥飛上翔不下來也。比或卽用其本義。

心儀、心擬也。儗人、擬人也。漢書外戚孝宣許皇后傳。公卿議更立皇后。皆心儀霍將軍女。服虔曰。儀音蟻。心儀卽心擬也。按詩大雅烝民篇。我儀圖之。釋文作義。註云。毛如字。鄭作儀儀、匹也。朱傳。儀、度也。是亦與擬字義通。禮記曲禮。儗人必於其倫。釋文比也。文選傅毅舞賦。經營切。儗。註云。言舞人舉引皆有所比儗也。儗亦同擬。又擬亦通用疑。漢書食貨志。遠方之能疑者。竝舉而爭起矣。師古曰。疑讀曰擬。史記蘇秦傳。疑於王者亦同。今本多刻作擬。

〔案〕儀歌部。擬之部。服說恐非。或但釋其義如此。未必卽以擬爲儀。義同音不同。

鉏鋙、岨峿、鉏牙、齟齬也。說文齟齬。齒不相值也。又鋙、鉏鋙也。重文作鋙。楚辭宋玉九辨。圜鑿而方枘兮。吾固知其鉏鋙而難入。鉏鋙卽鉏鋙。亦不相值之義也。文選陸機文賦。或岨峿而不安。李善註。岨峿不

安貌。亦引楚辭鉏鋙爲証。周禮考工記玉人。大琮十有二寸。射四寸。註。射其外鉏牙。疏言其外八角鋒也。岨峿、鉏牙、義皆與齟齬同。古吾牙聲近。故或借用牙。爾雅釋樂註。敔如伏虎。背上有二十七齟齬。亦此義也。

〔案〕古牙祇讀吾非止聲近。

以、與也。儀禮燕禮。君曰以我安。註。猶與也。漢書外戚李夫人傳。是邪非邪。師古曰。言所見之狀定是夫人以否。魏書李順傳。此年行師當克以不。以皆讀作與。韓昌黎剝啄行。凡今之人急名以官。註。韓文與多作以。古以與之聲相近。故多通用。詩召南江汜首章曰不我以。二章曰不我與。註。與、以也。

〔案〕與以互通。經典不可枚舉。王文簡師經傳釋詞。言之詳矣。此與古如而通同例。

寓宙、宇宙也。荀子賦篇。精微乎毫毛而大盈乎大寓。註。寓與宇同。

〔案〕說文。寓、籀文宇從禹。荀子。寓與上文下鉅矩禹韻。必不容贅以宙字。楊註云。盈於大宇之內。無宙字可知。大盈元刻作充盈。非大與精對。一字一讀。

姁、嫗、呴愉、嘔喣、呴喻、煦嫗、燠休、嘎咻也。韓昌黎連理木頌。奮肆姁嫗。註。上音吁。下音俞。郝京山謂卽吁俞。郭璞曰。忩愉、猶呴愉也。晉書夏侯湛傳。逐巧黠奸。嘔喣辯佞。嘔喣卽姁嫗。杜子美朝獻太清宮賦。神氣兀梟而小人呴喻。禮樂記曰。煦嫗覆育萬物。戴氏謂與漢書東方朔傳。愉愉呴呴同。又借用休。左傳昭三年。民人痛疾而或燠休之。因作噢咻。今問奇集讀作嫗。許謂噢休非。蓋不知本吁俞之聲而有出

氣噓育之義。故轉音爲嫗許可。卽本音育休亦可。皆聲相通也。

〔案〕句聲俞聲區聲禺聲侯部。奧聲休聲皆幽部。二部音最相近。

大抵形容之字皆以音通。不能拘其本義。故變體最多。

吲之、哂之也。晉書載記王猛傳。辭可徒疏云。千秋一言致相。匈奴吲之。吲卽哂字。

〔案〕哂之本字作欰。從欠。引省聲。作吲者。變欠作口。引不省也。作哂者。從口西聲。西古讀如先也。

菅弦、莞絃、管弦也。北海相景君碑。或鼓頌于菅弦。按漢隸、從竹之字多書同艸。如簡書之簿。卽作厚薄之薄。簡略之簡。卽作秉蕑之蕑。菅本草菅字。卽用爲管弦字。非是。借菅爲管。蓋書法如是耳。漢印管姓字亦但從草。漢書董仲舒傳。而莞絃之聲未衰也。莞亦管字。

〔案〕簿後起字。古但作薄。

溮澈、盥澈也。列子黃帝篇。進溮澈巾櫛。註。溮音管。莊子作盥。

〔案〕漱從欠旁。

哯、莞、啙也。虞世南夫子廟堂碑。哯啙微笑。按玉篇、口部有哯字。胡板切。小笑貌。集韻云。本作莞。是哯卽莞字也。類篇載有哯字同。莞蓋卽玉篇哯字。變完爲兒。蓋傳寫筆蹟小異。又諸碑笑字多加口。李仲璇碑。陳明府孔子廟碑皆然。艮善案。類篇宜考。

胡輦、瑚璉也。漢韓勅碑。修造禮樂胡輦器用。隸釋云。胡輦者。瑚璉也。按周禮地官鄉師。與其輦輦。註。故

書輦作連。鄭司農云。連讀爲輦。又春官巾車輦車組輓。釋文云。輦本作連。禮記明堂位夏后氏之四連。釋文云。連本又作璉。璉古通連。連又通輦。以輦爲璉。猶以連爲輦也。要之輦璉同音故借。

〔案〕璉之本字作槤。

柔需、柔耎也。濡弱、耎弱也。周禮考工記。脂之則需。註。少師曰。讀爲柔需之需。莊子天下篇。濡弱謙下爲表。戰國策。其需弱者來使。則王必聽之。需弱音義皆當同耎。卽輭字也。經史耎需愞懦偄諸字。聲義皆相通。

〔案〕此鄭司農語。司農字仲師。作少疑誤。案當依原文作鄭司農。

槈蘿、蔦蘿也。費鳳碑。槈與女蘿。今詩作蔦。說文。蔦或從木。蓋槈蔦一字重文也。

〔案〕蓋字可刪。此無須作疑詞。

魁、老也。見張猛龍碑。顏氏家訓云。北朝喪亂之餘。書迹鄙陋。加以專輒造字。猥拙甚於江南。乃以百念爲憂。言反爲變。不用爲罷。追來爲歸。更生爲蘇。先人爲老。如此非一。徧滿經傳。蓋當時之俗書也。

〔案〕魏書世祖紀。始光二年。初造新字千餘。頒下遠近。永爲楷式。亦所傳魏碑別體。未必非由乎此。

祈嘏、祈禱也。周禮大祝註。祈嘏也。釋文云。劉音禱。按嘏本音暇。劉音禱。卽借以爲禱字也。

〔案〕祈嘏也。鄭蓋用爾雅釋言文。彼作叫。一切經音義十引孫炎注云。祈爲民求福叫告辭也。郭注云。祈祭者叫呼而請事。鄭於祈嘏也下申之云。謂爲有災變號呼告於神以求福。此正孫郭注義所從出。

抑或說爾雅者相承古義皆然。據此、嗅乃叫之異文。非禱之異文。集韻以叫嗅爲一字。當矣。其上聲、則又以禱嗅爲一字。誤讀鄭注也。

異母、異畝也。史記魯世家。唐叔得禾異母同穎。黃公紹云。與畝同。案廣韻晦古文畝字。母疑晦字之脫誤也。

〔案〕晦爲畝之本字。廣韻實本說文。每聲母聲。自得通假。不必有脫誤。

木禺、木偶也。後漢書劉表傳。論劉表道不相越。而欲臥收天運。擬蹤三分。其猶木禺之千人也。禺與偶同。按史記封禪書。有木禺龍。木禺車馬。漢書郊祀志作木寓龍。木寓車馬。寓禺義皆同。偶如木偶人之類也。索隱。禺音寓。土偶木偶皆讀去聲。不讀如耦。蓋古音虞尤相通。寓偶耦皆諧禺聲。故讀耦可讀寓亦可。此古四聲未定時讀法也。正可因此以考古今音讀之異同。

〔案〕凡禺聲。古皆屬侯部。並不沾沾於讀耦讀寓也。

斗覺、陡覺也。韓昌黎詩。吟君詩罷看雙鬢。斗覺霜毛一半加。註。斗與陡同。猶言驟覺也。史記封禪書。成山斗入海。註謂斗絕曲入海也。任子淵云。斗覺、詩中健語也。前輩多使退之詩有此句。東坡詩。黃昏斗覺羅裳薄。後山詩。斗覺文字生清新。皆借斗爲陡。

〔案〕漢書匈奴斗入漢。亦作斗。古峻絕義。祇借用斗。無陡字。陡後起字。玉篇地名。予應京兆試。會用斗覺字。房官批云。詩中斗字太俗。此俚言也。應作陡。其人官御史。嘗刻試帖詩艸行世。

部婁、附婁、培塿也。左傳襄廿四年。部婁無松柏。釋文云。婁本或作樓。今刻本作樓。疑塿之譌。小阜也。說文引左傳作附婁。其本字皆當爲培塿。培音蒲口反。塿音路口反。兩字皆讀上聲。部培形近。附培音近。故相假借用之。

〔案〕形近者仍以音通。

辯損、貶損也。周禮秋官士師。若邦凶荒。則以荒辯之法治之。註。鄭康成謂辯當爲貶。聲之誤也。遭饑荒不明判國事。有所辯損作權也。禮玉藻。立容辨。皐無譌。註作貶。容雖貶損不傾側柔媚也。或以辯爲貶。或以辨爲貶。皆以同音相接。

〔案〕辯辨貶。部分甚遠。而鄭云聲之誤。又云辨讀爲貶。則漢末聲音與今不甚懸殊。然此究不可謂同音相借。直彼時寫書者、以土音亂之耳。

嚴然、儼然也。周書無逸。嚴恭寅畏。釋文作儼。詩大雅。有嚴天子。釋文云。嚴、毛讀魚檢反。荀子正論篇。今子宋子嚴然而好說。註。嚴讀爲儼。漢書匡衡傳。正躬嚴恪。臨衆之儀也。師古曰。嚴讀曰儼。蓋嚴平、儼上、一聲之轉。六書轉注。即是理也。

〔案〕於轉注無涉。

曾蔵、曾點也。史記仲尼弟子列傳。曾蔵字子皙。註。音點。按說文有黵字。云古人名黵字皙。黵音緘。不云即曾點之點也。史記蔵字。字書以爲古文點。亦不以爲即黵字也。乃六書故云。曾點字皙。猶端木賜字

貢．或作蔑已無義．因之又作黵黮．說文曰．黮雖晢而黑．蓋因曾點字晢而誤也．强合黮蔑點爲一字．妄議說文．殊爲失入．非平允之論．

〔案〕說文雖不專指曾點．曾點亦在其中．黵黮蔑點有假借．有誤書．要無不可合爲一字．戴議許固非．吳議戴亦未中其失．

別雅訂卷四

中呂、仲呂也。禮記月令中呂。釋文音仲。中呂卽仲呂。漢書律歷志。中冬卽仲冬。石經。八士中突中谷、卽仲突仲忽。班馬字類曰。二史伯仲皆作中。中仲音義同。按中字、有必當讀與仲字同者。如中呂中丁亦見月令之類是也。有可平可去不必執一者。如中興中字是也。杜元凱左傳序。紹開中興。釋文。音陟仲反。毛大可古今通韻云。增韻謂詩周室中興音陟仲反。則凡中興中字。俱不當音平聲。往同館有主其說者。辯之甚力。且引杜甫詩新數中興年爲據。曰此律詩如是。有何置喙。既而坐中有吟馬戴贈邊將詩者。故爲拗其聲以吟之曰。勤苦事中興。以中吟仰。衆皆相視而笑。始知執一不可訓也。

〔案〕吟此詩者。正欲證中興之中。不必定讀去聲也。

匹如、譬如也。唐詩有匹如元是九江人之句。匹如讀爲譬如。說文譬諭也。徐鍇說文繫傳云。譬猶匹也。匹而諭之也。以匹釋譬。其義難解。或以一音相通轉注用之。亦未可知。然徐說匹而諭之。則義實相通矣。存以俟考。

〔案〕匹譬、既非一音。更非轉注。唐人之詩。楚金之傳。皆不甚足據者也。只合闕疑。

末利、抹厲、抹利、沒利、末麗、茉莉也。本草稽含南方草木狀作末利。洛陽名園記作抹厲。佛經作抹利。王龜齡集作沒利。洪邁集作末麗。蓋茉莉本外國語。無正字。隨人會意而已。周櫟園詩作抹丽。註云。謂掩

盡衆花也。丽即麗字。

〔案〕注鑿甚。

茲非茲飛、次非、欠飛也。漢書宣帝紀。及應募欠飛射士。如淳引呂氏春秋。荊有茲非。得寶劍于干將。度江中流。兩蛟繞舟。茲飛拔寶劍赴江刺兩蛟殺之。荊王聞之。仕以執圭。後世以爲勇力之官。茲欠音相近。今呂氏春秋知分覽、作次非。古今本不同也。後漢書馬融廣成頌。作茲飛。皆同。

〔案〕茲欠次、果可通假。則之脂二部音固相近。不必如段氏之離而遠之。抑或漢以後寫書者亂之。非古書本然也。

蕉萃癄瘁、顦顇、醮悴、焦瘁、憔悴也。左傳成公九年引逸詩。雖有絲麻。無棄菅蒯。雖有姬姜。無棄蕉萃。後漢書應劭傳引此詩作憔悴。史記索隱引此詩作顦悴。漢書禮樂志。纖微癄瘁之音作。而民憂思。楚詞漁父顏色憔悴。一本作顦顇。說文則以顦顇爲正字。廣雅又作醮悴。漢書班固敘傳答賓戲云。朝爲榮華。夕爲焦瘁。字異而音義實同。蕉萃、焦瘁、則又因聲假借。可聯用、不可分見者也。

〔案〕可聯用、不可分見。最爲通論。識此便可觸類旁通。

兟墜、天地也。多無極山碑。與兟墜俱生。按玉篇、兟古文天字。說文地、籀文作墜。此又從籀文而省者也。又漢書趙充國傳。令不得歸肥饒之墐。師古曰。墐古地字。今本亦多刻作墜。六書故。謂墐字爲唐武曌所制。按此字已見漢書。又管子及戰國策亦有之。則非創始於武氏。武特襲用之耳。

〔案〕必得石刻方爲確證。版印之書、安知非依唐人寫本爲之。

錮辭、固辭也。鄭固碑以疾錮辭。集古錄云。錮當作固。疑漢人用字多假借。又疑以疾錮辭、謂疾已堅固。若云以疾篤辭。隸辨云。漢書賈誼傳。必爲錮疾。師古曰。錮疾、堅久之疾也。碑乃正用錮字。非借錮爲固。歐公偶忘漢書。是以疑耳。予謂正用錮字於理固通。然以文法言之。則固辭爲是。且鄭君名固。作文者、未便直斥其名。故轉假同音之字以代之。未爲不可。不必專以錮疾爲據也。

〔案〕此說恐鑿。

椎結、椎髻也。漢書貨殖傳。程鄭亦冶鑄賈。椎結民。富埒卓氏。李陵傳。兩人皆胡服椎結。後漢書度尙傳。椎結鳥語之人。師古曰。結讀曰髻。按說文髟部本無髻字。徐鉉新附字有之。云古通用結。髻本音計。通用結。結亦讀如計。今俗讀若吉。非也。

〔案〕既論古音古義。則此不足以定是非。

無俚、無賴也。漢書季布傳贊。其畫無俚之至耳。蘇林曰。俚、賴也。言其計畫無所成賴。晉灼曰。揚雄方言。俚、聊也。許愼曰。賴也。此爲其計畫無所聊賴至於自殺耳。韻會小補引朱子楚辭後語曰。孟子不理於口。漢書無俚皆訓爲賴。則理固有賴音也。不知賴亦有厲音。見下條。兩字音皆相通。不必專改俚音賴。然後爲順也。又正字通云。漢書無俚之俚。古音載入蕭字韻。俚讀若聊。蓋以第二聲轉第一聲也。按說文俚、聊也。晉灼註漢書引許愼曰。賴也。今本說文作聊也。俚有聊義。亦不必改俚爲聊音也。

〔案〕理俚聊賴。皆以義同耳。不必轉音相就。

樹嫁、樹介也。唐甯王憲、疾時寒甚。凝霜封樹。謂之樹介。漢書五行志。木冰爲木介。天文志。謂之樹介。言象介胄也。憲見而嘆曰。此俗謂樹嫁者也。諺曰。樹嫁一作稼。達官怕。吾其死矣。問奇集直註木介之介音駕。蓋俗語因介有駕音而譌爲嫁也。趙凡夫曰。嫁樹當爲犗樹。俗訛爲嫁。此殆不知嫁之由于介。而妄取一轄字以當之。誤矣。

〔案〕犗介音近。嫁介音遠。則犗亦未必非是。

未嬉、未喜、末喜、妹喜也。晉語。昔桀伐有施。有施人以妹喜女焉。漢書古今人表作未嬉。汲古閣本刻作末。後漢書文苑傳、崔琦外戚箴、未喜喪殷。亦同。荀子解蔽篇作末喜。一本作未。一說妹不從未。當從本末之末。漢書外戚傳敘桀之放也用末喜。三國志魏郭后紀中郎棧潛疏云。桀奔南巢。禍階末喜。字正作本末之末。然路史註云。妹者、以妹妹目之。或音秣。非也。則外戚傳與魏志末字、或未字之誤耳。名疑云喜音嬉。

〔案〕羅氏謬說。何足信也。字之爲妹爲妹。雖難遽定。其義必不爾。

眉臘、眉黛也。說文臘、畫眉也。徐鍇說文繫傳曰。古人云。衛之處子、粉白臘黑。今俗作黛字。賈誼新書勸學篇。嘗傅白臘黑。畫眉正用臘字。

〔案〕臘之爲黛。猶螣之爲蟘、爲蟘之部蒸部。原有相合之理。段氏六書音均表第六部。言之詳矣。

埃𠎤、曖暧也。楚辭遠近、皆曖暧其曭莽兮。註。日月晻黮而無光也。說文。𠎤註埃𠎤、日無光也。埃𠎤音義與曖暧同。

〔案〕埃𠎤之部。曖暧脂部。二部平水韻混爲一音。段氏離而遠之。觀此似爲未合。然楚辭未必屈氏原本。曖暧不見於說文。恐後起字耳。廣雅。曖暧、翳薈也。一切經音義引作鬆鞼。又其變體矣。

遴薈、吝嗇也。漢書王莽傳。性實遴嗇。帥古曰。遴讀與吝同。按遴吝二字古通。說文。遴吝二註。皆引易蒙卦以往吝之文。一作吝。一作遴。疑實一字重文也。

〔案〕此類甚多。許君所據經本不同。隨文並引正。所以明假借也。非惟此也。其重文有似當在此而偏系於彼者。如琁不系璿下而係之瓊。㤅從心昏聲。篆體誤。不系愍下而係之閔。非舛也。有已見於此而又見於彼者。如亹爲部首而又爲墉之古文。湮爲河津而又爲唫之或體。非複也。參伍錯綜。皆所以明假借而已矣。

麤盆、麤笨也。楊時偉正韻牋。去聲入震。逸字收盆。引朱子語錄。諸葛亮只是盆。揚用修云。諸葛豈盆者邪。語錄註盆音去聲。按宋書王微傳云。王樂小兒時尤麤笨。朱子蓋用盆爲笨也。笨字韻書皆收入上聲竹裏也。無麤笨義。惟集韻云。一曰麤率也。晉書豫章太守史疇肥大。時人目爲笨伯。前人固有借爲麤笨字者。不知何緣轉借盆字。

〔案〕笨盆皆非正字。惟其音耳。

墨突、冒頓也。漢書匈奴傳。匈奴單于曰頭曼。有太子曰冒頓。冒讀如墨。頓讀如突。他書亦有書作墨突者。蓋夷狄之名初無定字。譯者各以其聲之相近者傳之。輕則爲冒頓。重則爲墨突也。

〔案〕此固難以古音繩之。

屠顏賈、屠岸賈也。漢書古今人表。屠顏賈。師古曰。卽屠岸賈也。賈工下反。按史記河渠書。洛水至商顏下。服虔曰。顏音崖。顧甯人曰知錄云。崖當作岸。引漢書屠顏賈爲證。蓋顏岸一聲相轉之字。故知顏可音岸。與崖平聲五佳切。字聲遠。然俗讀岸崖聲同。故傳寫者誤作崖也。

〔案〕唐韻。蠲古玄切。說文、蠲益聲。詩。吉蠲。三家作吉圭。此崖岸轉音相近之理。

獄狱、獄犴也。高彪碑。獄犴生虫。狱卽犴字。後漢書崔駰傳。獄犴塡滿。註。鄉亭之獄曰犴。犴止從犬。古人作字、多有因上字偏旁而類書之者。如鳳字從鳥。諧凡聲。故書作鳳皇。不從几得聲也。而亦書作鳳。弋字從弋聲。相同也。二三字不諧弋聲。而亦書作弍弐。是也。此碑因上獄字從二犬。故犴字亦承上牽連書之。

〔案〕犴乃犴之重文。

鳳字太俗。不足援證。弋並非弋聲。此當就金石文字搜尋證據。

翠粹、璀粹、璀瑽也。嵇康琴賦。新衣翠粹。纓徽流芳。李善註引子虛賦曰。翡翠粹。張揖曰。翠粹、衣聲也。班婕妤自傷賦。紛翠粹分紈素聲。漢書外戚傳。班婕妤賦作綷縩。各紳賦按羅衣之璀粹。字雖不同。其義一也。又景教流行碑。寶裝璀翠。金石文字記云。翠卽粹字。既以翠爲璀。又以翠爲粹。此亦如以遲迟

爲栖遲。以遁循爲逡循之類也。

〔案〕顧此說尙須存疑。碑後又云。皇圖璀粲。案史記子虛賦作萃蔡。注。衣聲也。索隱引郭璞曰。萃蔡猶璀璨也。是古云萃蔡、皆以爲聲。郭意始言色。李瀚注文選云。翠粲鮮色。本郭義也。萃蔡與璀翠。亦若可通。然前作璀翠。後作璀璨。恐各有所出不同物也。

剖泮、剖判也。史記陸賈傳。自天地剖泮。未始有也。泮與判同。

〔案〕近於沂郡得開皇十三年碑。首句云。三才始泮。

辯告、徧告也。禮記內則。子師辯告諸婦諸母名。註。循次徧告之也。辯與徧同。曲禮三飯、主人延客食哉。然後辯殽。主人未辯。客不虛口。註。徧殽者、徧食殽也。儀禮燕禮。司正命執爵者辯。辯皆同徧。又按書舜典徧于羣神。史記五帝本紀作辨于羣神。脩華岳碑作辯于羣神。辨辯與辯字形小異。皆通作徧。

〔案〕惟其音耳。初不在形。

微眇、微妙也。漢書中山靖王傳。每聞幼眇之聲。師古曰。眇音妙。儒林張山拊傳。嚴然總五經之眇論。師古曰。眇讀曰妙。易說卦傳。妙萬物而爲言者也。釋文云。妙王肅本作眇。楚辭九歌。要眇兮宜修。洪興祖補註云。眇與妙同。鄭固碑。淸眇冠乎羣倫。眇皆同妙。

〔案〕當與三卷妙身條互參。

五臧、五藏、五臟也。漢書王吉傳。吸新吐故以練臧。專意積精以適神。師古曰。臧、五臧也。又藝文志。經方

有客疾五臧。顛狂病方十七卷。臧即臟字。又周禮天官。疾醫參之以九藏之動。註。正五藏。又有胃膀胱大腸小腸。白虎通性情篇。人本含六律五行氣而生。故內有五藏六府。此性情之所由出入也。藏亦臟字。廣韻去聲四十二宕。有藏無臟。古但通用臧。藏又與臧通。用臟乃後人所加也。

〔案〕古但通用下當是臧字。刻誤加艸耳。

㿗浪、孟浪也。類篇。㿗浪、不精要貌。集韻。孟或作㿗。何子元言莊子孟浪之言。古本作㿗浪。按古庚揚韻通。孟在去聲徑韻。即庚韻之去聲字。在去聲則與漾通。轉平聲則與陽通。故禹貢孟津、史記周本紀作盟津。禹貢孟豬、漢書地里志作盟豬。戰國時有孟卯。一作芒卯。揚升菴言孟獲之孟音莽。故㿗之爲孟非其字同。蓋音相似也。

〔案〕以平水韻說。古音多費周折。顧氏創立部分之功大矣。後來江段孔王、從而加密耳。

堅鞕、堅硬也。字彙補、引正法念處經。心甚堅鞕。云北藏音讀作硬。

〔案〕堅下從革之字、疑鞕字之誤。一切經音義六鞕五孟切。字書。鞕、牢也。

塡、塡正正也。淮南子兵略訓。無襲堂堂之陣。無擊塡塡之旗。按二語本見孫子。原作正正之旗。塡與鎮同。與正音近。故假借用之。

〔案〕眞耕古通。

壓苦厭苦也。字典壓註。謂壓通作厭。引漢書叔孫通傳。朕甚壓苦之。按今漢書叔孫通傳作上益躗之。

其字從食不從土。餘字亦多異同。不知字典所據何本。抑誤也。古厭惡之厭。卽厭飽之厭。厭飽字亦作饜。此又借饜爲厭惡字用也。若作壓。亦因聲通用。

〔案〕壓厭通用。逐處皆是。凡經傳厭字、訓塞、訓鎭、訓掩、訓抑、義皆當作壓。而以壓作厭苦意用者却不多見。繁令楊君碑。克壓帝心。以壓作饜飽意用。按說文猒、飽也。飽、猒也。此隔部轉注。厭壓等字皆由猒得聲。故無不可借用。至從食之饜。乃猒之俗字耳。

壹天、一笑也。漢書薛宣傳。壹关相樂。註。关古笑字。按應劭漢書註、以壹关爲壺矢。晉灼曰。書篆形壹关字、象壺矢。因曰壺矢。此說非也。師古曰。壹关謂一爲歡笑耳。

〔案〕此條原次當在四十一二葉間。蓋補綴於此。

別雅訂卷五

四竇、四瀆也。周禮春官大宗伯註。四竇五嶽之匹。釋文。竇音獨。本亦作瀆。按左傳襄三十年。伯有自墓門之瀆入。徐邈音豆。蓋瀆讀去聲則音如豆。竇讀入聲則音如獨。瀆竇一音之轉也。音既互通。故義亦同用。

〔案〕音通卽通。

陸陸、錄錄、婥婥、鹿鹿、躍躍、琭琭、睩睩、遂遂、彔彔、垄垄、碌碌也。後漢書馬援傳。今更共陸陸。註。猶碌碌也。史記平原君傳。公等錄錄。廣韻引史記作婥婥。漢書蕭何傳贊。當時錄錄未有奇節。師古曰。錄錄猶鹿鹿。淮南子繆稱訓。故人之憂喜非躍躍焉往生也。老子曰。琭琭如玉。文子符言篇及後漢書馮衍顯志賦序。皆引作碌碌如玉。楚詞王逸九思曰。衰世兮睩睩。言視貌碌碌也。博雅釋訓。遂遂、衆也。說文彔、訓刻木彔彔也。又垄、訓土塊垄垄也。大抵聲之相通。形之相類。古人隨手引用。初不可以義理求也。今惟習用碌碌字耳。

〔案〕垄鹿彔三種當各以類聚。先有陸陸之語。後尋字以當之。但是聲同陸陸無不可者。並不以形論。而形每相類者。形類者、乃聲類也。

祿里、角里也。廣韻一屋角註。角里先生。漢時四皓名。荀悅漢紀作祿里。按角字本有祿音。詩召南。誰謂

雀無角。何以穿我屋。史記刺客傳。天雨粟。馬生角。漢書東方朔傳。臣以爲龍又無角。謂之爲蛇、又有足。太玄。嘖以牙者童其角。揮以翼者兩其足。崔駰杖頌。用以爲杖。飾以犀角。王母扶持。永保百祿。古人用角字皆入屋韻。後人不知角有祿音。妄改其字作甪。東都事略載崔偓佺、對宋眞宗云。刀下用、音權。兩點下用、音鹿。一點一撇者不成字。杜撰俚鄙。總由不識六書及古人音讀耳。觀漢石刻、四老神坐神胙机、但作角里可證。乃毛大可、古今通韻論、角字在屋韻者、但解作獸名及獸角挺然之貌。與在覺韻之角字音義全別。不知如上所引諸條何一不是角字本義。何一作獸名與角貌解者。而皆讀作祿。不知與覺韻角字何別。眞謬論也。又李濟翁資暇錄、謂甪卽角字之誤。係後人僞爲之。其說甚正。毛氏反以爲臆斷。妄說譏今人之遵之者非。蓋毛君於韻學頗精。而於字書偏旁之學執迷不悟。故其議論往往如此。

〔案〕音讀卽在六書中。字書偏旁之未明、而音學能精乎。此君一生、博則有之。而精則未也。

鞠花、菊花也。禮記月令。鞠有黃花。釋文云。本又作菊。按說文菊、蘜蘩也。蘜、日精也。鞠、治牆也。日精、治牆、皆九月黃花之別名。而菊則爲蘧麥。爾雅釋草。大菊蘧麥。本艸作鼠麥。通雅謂蘧麥卽南天竺艸。是菊與九月黃花、絕非一物。特以形聲與蘜鞠相近。而字又減省。故後世皆以菊稱九月黃花耳。月令之鞠、則鞠之省。非借用鞠蹋之鞠也。楚辭九歌。春蘭兮秋蘜。猶用本字。一本作鞠。

〔案〕花字並當改華。禮經原文更不可錯。省之而無其字、省也。省之而有其字、借也。省之而有其字

而非其音、省也。省之而有其字而同其音、借也。藒而作鞠、不得謂之非借也。

儆、𠔃、肅愼也。後漢書東夷傳、挹婁古肅愼之國。孔融傳、肅愼貢楛矢。杜篤論都賦、獲昆彌。虜儆、𠔃。註云、字書𠔃音眞。字書無儆字。諸家並曰儆、𠔃爲粟臏。西域國名也。傳讀如此。不知所出。今有肅特國、恐是也。按兩漢書無肅特國。惟有肅愼國。疑特乃愼之訛。儆、𠔃卽肅愼也。儆字雖不見字書。然數有促音。與肅相近。𠔃愼亦一音相轉也。

〔案〕婁足同侯部。肅幽部。

堣野、堣野、牧野也。書武成牧野。說文作堣野。云地名。在朝歌南七十里。廣韻作堣。云堣野。殷近郊地名。古文尙書作此。說文作堣。釋文牧、徐一音茂。引說文堣、字林音母。母茂牧三字皆一聲之轉。周史作書或借音之相近者用之。而傳經者所受、又各有異同也。

〔案〕堣堣牧同部。仙民音茂。音雖近而部已歧。

慮事、錄事也。慮囚、錄囚也。左傳宣十一年、令尹蔿艾獵城沂。使封人慮事。慮事、卽錄事也。漢書雋不疑傳、每行縣錄囚徒還。師古曰、省錄之。知其情狀有冤滯與否也。今云慮囚本錄聲之去者耳。音力具反。而近俗不曉其意。訛其文、遂爲思慮之慮。失其源矣。唐書百官志、大理寺掌折獄詳刑。凡庶繫者五日一慮。五代唐明宗天成二年、初令長吏每旬慮囚。通雅云、慮囚本錄之去聲。力具切。遂訛爲憲囚。今京師呼綠布爲慮布。菉豆爲慮豆。是可推也。正字通云、書康誥丕蔽要囚。蔽、斷也。呂刑其審克之。言當盡

其心也。慮囚即蔽審之義。師古所云省錄。猶蔽之審之。不必謂慮即錄去音。按今官府錄問口詞。尙云錄供。謂不加決斷。但錄所供也。俗讀皆如慮音。則知慮囚即錄囚。因聲沿用無疑。字通專從慮字生義。反生膠葛。古人文字多有如此因聲通用者。正不必一字一義也。

〔案〕慮錄雖不同部而音近。北人讀入爲去。正是古音。

局趣、局促也。史記魏其武安侯傳。今日庭論局促效轅下駒。趣本上聲有韻字。古人多與促字同用。史記留侯世家。趣刻印、趣銷印、曹參世家。趣治行。漢書高帝紀。趣丞相急定功行封。皆與促同。

〔案〕取足侯部有古音以屬之部。總之平水韵難以說古音。

斆者、學者也。高彪碑。爲斆者宗。又五十以斆、按說文斆、覺悟也。篆文省作學。是斆學本一字重文。書說命。惟斆學半。廣韻斆、今音效、教也。音義皆分。禮記學記引書作學學半。兩字皆用重文。而上一字讀胡孝反。是學字本有二體二音二義。惟其所用而不分。後世分爲二字。各主一音義。遂莫有知其本爲一字者矣。然觀漢碑之以斆爲學。禮記之以學爲斆。則知說文合兩字爲一字者、非盡無說。而字書家之掊擊許氏者、可以息喙矣。古文尙書學皆作斆。〔案〕此又何等古文不可解。恐是薛氏書。

〔案〕鄭注云。學人乃益己學之半。學字上虛下實耳。非有二體二音也。作僞古文者。乃以同字異體之文易其上字。蓋彼時已讀斆爲效。學爲覺。一去聲。一入聲。不啻兩字兩義矣。而後世之爲音義者。不知古文書之僞。反據此以定音。而歧謬愈不可反。

蕭搠、蕭瑟、蕭索也。杜少陵詩。蕭搠寒籬聚。蕭搠卽蕭索。索本音瑟。故亦作蕭瑟。說詳下條。

〔案〕搠幽部。瑟至部。索魚部。古音本不近。六朝以來。詞人所用多相通耳。

鶗旦、曷旦、鶪鴂、鶗鴂、渴旦、盍旦也。禮記坊記引詩相彼盍旦。尙猶患之。註。夜鳴求旦之鳥。月令仲冬之月。鶗旦不鳴。釋文作曷旦。方言鶪鴂。周魏齊宋楚之間謂之定甲。或謂之獨春。自關而東。謂之城旦。或謂之倒懸。或謂之鴂鴂。自關而西秦隴之內。謂之鶗鴂。汲冢周書時訓篇。大雪之日。鶗旦或作鴂鳥。不鳴。楊升菴定以爲號寒。其鳴曰。鳳凰不如我。至冬毛落。鳴曰。得過且過。蓋是鳥本因求旦之聲得名。故曰盍旦。盍何不也。從烏作鶗鴂。則後人續增耳。唐人詩。暗蟲曉渴旦。涼葉墜相思。故改歇作渴。又因聲通用也。

〔案〕鶗鴂得通。與鶪頰鴃掲按蘗櫱慲怛同例。

條達、跳脫、條脫也。吳曾曰。唐盧氏雜說。文宗問宰臣條達是何物。宰臣未對。上曰。眞誥言安妃有金條脫爲臂飾。卽今釧也。眞誥。鬱綠華贈羊權金玉條脫各一枚。余按周處風土記曰。仲夏造百索繫臂。又有條達。織組雜物以相贈遺。唐徐堅撰初學記引古詩繞腕雙條達。後漢繁欽定情篇云。何以致契闊。繞腕雙跳脫。南部新書載溫岐卿卽飛卿。言跳脫出南華眞經。令狐綯怒之。詩話總龜曰。南華無此事。蓋誤記也。北夢瑣言。跳作條。非。予謂此類物名本無正字。皆以聲呼。何拘之有。王元美誤作跳盪。在今日改其字則不可。

〔案〕二字之音。蓋卽肇於詩之挑達。

絜白、潔白也。契己、潔己也。詩小序。白華、孝子之絜白也。廣韻云。潔、經典用絜。易說卦。齊也者、言萬物之絜齊也。詩小雅。楚茨絜爾牛羊。禮記經解。絜靜精微。易教也。左傳。桓六年。絜粢豐盛。文選顏延之宋郊祀歌。有牲在滌。有絜在俎。宋書樂志作潔。韓昌黎潮州祭神文。吹擊管鼓。侑香絜也。東雅堂韓集刻作香潔。皆以絜爲潔。繁陽令楊君碑。契己以仕。隸釋云。契卽潔字。魯峻碑。樂於陵灌園之契。梁休碑。秉忠蹈契。苑鎭碑。契擬季文。潔皆作契。集韻云。契、清也。與潔同。

〔案〕潔後起字。古但作絜。梁周興嗣千字文。絜潔並見。蓋六朝時兩字並行也。

鵠、鶴也。爾雅翼云。鵠卽是鶴音之轉。後人以鵠名頗著。謂鶴之外別有所謂鵠。故埤雅、既有鶴。又有鵠。按詩唐風、從子于鵠。叶白石皓皓。鵠讀爲鶴。鶴轉去聲乃與皓叶也。淳于髡獻鵠于楚。舊註卽鶴。莊子天運篇。鵠不日浴而白。疏云。鵠古鶴字。後漢書吳良傳贊。大儀亘字。鵠髮、見表。王憲註。鵠白髮也。卽鶴髮。崔豹古今注。古琴曲有別鶴操。韓昌黎集作別鵠操。註云。別鶴操、亦曰別鵠操。梁書文學傳。劉孝標辨命論。龜鶴千歲。文選作龜鵠。費泉擣衣詩。開韜舒龜鵠。文選應休璉與岑文瑜書。泥人鶴立于闕里。三國志。魏曹植求通親親表。實懷鶴立企仜之心。文選本或作鵠。法書要錄。鶴頭書、一作鵠頭書。稽康琴賦下逮謠俗。蔡氏五曲。王昭楚妃。千里別鶴。鶴音鵠。與曲叶。漢書昭帝紀。始元元年黃鵠下建章宮太液池中。因作歌。名曰黃鵠。音、鈕滔母與從弟孝徵書。民無役車之載。鵠有乘軒之飾。此用左傳閔公

二年。衛懿公事。亦以鵠爲鶴。今武昌黃鶴樓。下曰黃鵠磯。亦一證也。

〔案〕鵠皓同告聲。何勞轉鶴而叶。

五百、伍伯也。後漢書宦者傳。曹節弟破石、爲越騎校尉。越騎營五百。妻有美色。註。章昭辨釋名曰。五百字本爲伍。伍當也。伯道也。使之導引當道陌中以驅除也。案今俗呼行杖人爲五百也。三國志魏蔣濟傳註引列異傳曰。濟爲領軍。其婦夢亡兒泣曰。今在地下爲泰山伍伯。憔悴困辱。不可復言。古今註云。伍伯一伍之長也。五人曰伍。五長爲伯。故稱五伯。按以爲一伍之長。則當作伯。以爲導引當道陌以驅除。則當作陌。與佰。然古字音義相近者。輒假借用之。故百伯佰、皆可通也。

〔案〕五長五伯並當作伍。

柏、迫也。史記河渠書、漢武帝瓠子歌。魚沸鬱兮柏冬日。徐廣曰。柏猶迫也。漢書張耳傳。上從東垣過。貫高等壁人柏人。要之置廁。上過欲宿。心動。問縣名爲何。曰柏人。柏人者、迫於人也。不宿去。此是高祖一時權變之語。實則柏與迫、古字通用也。北史宇文述傳。述素好奇。遇天寒雲定與曰。入內宿衛、必當耳冷。述曰然。乃製被頭巾。令深柏耳。人學之。名爲許公。述封許公。柏勢。今北史有刻作袹者。誤也。亦以柏爲迫也。

〔案〕當時呼柏爲迫。故有此語。

瑟居、索居也。梁武帝詩。瑟居超七淨。瑟通作索。按索居之索。本色窄切。如易之一索再索。史記留侯世

家之大索。地名之京索。皆作此音。繩索之索。其字從糸作索。求索音瑟之索。其字從冂從索作索。兩字形雖相近。而音義俱別。今字既通混用索。而聲亦概讀爲蘇各切矣。互見前瑟瑟條。

〔案〕索索並蘇各切。此反切之可通今古者。蓋讀各爲格。爲路則古音矣。各之古音本如路也。瑟必聲。古音屬至部。與索索皆不相涉。梁武瑟居。自是六朝變音。非古也。

銅歷、銅鬲也。史記滑稽優孟傳。銅歷爲棺。歷卽釜鬲之鬲。按釜鬲之鬲本音歷。廣韻載在錫部。與麥部鬲字讀如隔者、聲義俱別。說文鬲字重文作甓。銅歷卽銅甓也。或以同音借用。不則甓字之譌耳。

〔案〕不可言譌。

驛驛、奕奕、圜圜、繹繹也。詩魯頌駉篇。以車繹繹。釋文云。崔作驛驛。廣釋名曰。奕奕之下、子亦謂其連絡奕奕也。周禮註引詩魯頌閟宮新廟奕奕、作繹繹。奕奕與繹繹義同。說文引商書圜圜、雲生半有半無。今書無此語。蓋逸書也。圜圜亦繹繹之義。書洪範曰雨曰霽曰蒙曰驛曰克。史記微子世家作曰雨曰濟曰涕曰霧曰克。濟卽霽。霧卽蒙。涕卽驛。涕下注云。尚書作圜。蓋古文尚書驛字本作圜。圜與驛繹義竝同。

〔案〕當作尚書曰圜圜。升雲半有半無曰圜句。洪範本文也。圜升雲半有半無句。經師說經語也。洪容齋、真公紹、誤引爲書逸文。讀圜圜升雲爲句。閻潛邱亦沿其誤。

赤寸、尺寸也。赤牘、尺牘也。文獻通考。深赤者十寸之赤也。禽經雉上有丈。鶗上有赤。雉上飛能丈。鶗上

飛能尺。赤與尺通。字彙補云。尺牘古作赤牘。

〔案〕宋游師雄墓志。奉只赤之書。趙子函跋云。赤與尺通。楊用修以尺牘爲赤牘。本之禽經云云。王元美又引華山石闕云。高二丈二赤。平等寺碑云。高二丈八赤。而疑其隱僻。據此志、則宋已多用之。非僻也。

㫐薪、析薪也。魯峻碑。㫐薪弗何。隸釋云。以㫐爲析。按書堯典、厥民析。古文尚書作㫐。

〔案〕說文。片、判木也。鼎易卦、巽木於下者爲鼎。象析木以炊也。案鼎下蓋反正二片。古鐘鼎彝器銘每云㫐子孫。㫐釋爲析。卽㫐字。所從斤從片。於義固通。然溯其初、恐卽㫐字耳。

玉鐵、玉戚也。後漢書輿服志引禮曰。朱干玉鐵。冕而舞大夏。禮記此句是大武。此之謂也。按禮記明堂位、本作戚。鄭康成曰。戚、斧也。廣韻作鍼。又云。本亦作戚。至鐵字音蹙縮也。音義皆不與鍼戚同。或以形近借用也。

〔案〕蹙亦戚聲。仍是音借。非關形近也。

識方、職方也。修華岳碑、周禮識方氏集古錄云。以識方氏爲職方氏。其字畫分明非訛缺。疑當時周禮之學自如此。蓋識誌、其義皆通也。

〔案〕識職二字古今異用。漢碑識方、乃其本字。

彊志、彊識也。漢書劉歆傳。見楚元王傳後。父子俱好古博聞彊志。師古曰。志、記也。按今人皆用彊識。識

讀去聲與志同音。故遂通用志。

〔案〕說文。職、記徵也。應是彊識本義。識借字耳。志乃徐氏新增文。

尅長尅君、克長克君也　詩大雅本作克。衡方碑變用尅。按說文力部。勀自強也。從力從克。刀部無剋字。克長克君之克。義當用勀。古通用克。隸書變力作刀、訛也。廣韻勀剋竝收。剋註剋己又必也。殺也。急也。仍是克勀二字之義。玉篇又有尅字、變從寸。皆非。

〔案〕說文作尤極也。小徐作尤劇也。毛氏刓改本從之。此引作自強。未詳所本。

鍥薄、刻薄也　後漢書劉陶傳。篤鍥薄之禁。註。鍥刻也。音口結反。按左傳定九年。盡借邑人之車。鍥其軸。麻約而歸之。戰國策。鍥朝涉之脛。荀子勸學篇。鍥而舍之。朽木不折。鍥而不舍。金石可鏤。皆樂府。鍥臂飲清血。皆借鍥爲刻。其音亦卽讀如刻。不必讀如鍥。本字口結反也。鍥既通作刻。又省作契。亦與刻通。呂氏春秋察今篇。楚人有涉江者。其劍自舟中墜於水。遽契其舟曰。是吾劍之所從墜。後漢書張衡傳應閒云。斯契船而求劍。守株而待兔也。契亦刻字。

〔案〕鍥刻義同耳。非借也。鍥祭部。刻之部。不相借也。

扶服、蒲服、蒲伏、扶伏、匍匐、匍匐也　詩大雅。生民誕實匍匐。釋文云。匍本亦作扶。匐本亦作服。禮記檀弓引詩邶風谷風扶服救之。今詩作匍匐。漢書霍光傳。中孺扶服叩頭。扶服卽匍匐之音義。其字則皆假借用之耳。又作蒲服。史記范雎傳。膝行蒲服。又作蒲伏。淮陰侯傳。俛出袴下蒲伏。文選枚乘七發。

蒲伏連延。又作扶伏。左傳昭二十年。射之折肱扶伏而擊之。釋文云。本或作匍匐同。皆一義也。通雅曰。俯伏輕唇。匍匐重唇。故古人之字通轉。丁度又作匍匐。鄭氏曰。秦和鐘銘高弘有慶。匍及四方。言四方匍匐歸命也。百亦借音作匐。

〔案〕百匐音無可借。恐是古篆借畐爲之。字稍剝蝕。與古文百相似。遂誤仞耳。

燇澡、燥溼也。郝閻頌、釋散關之嶄澡。徙朝陽之平燇。燇卽燥字。說見第四卷。廣川書跋云。澡當作溼。隸辨云。說文。濕從㬎。音同顯。又音他合反。㬎從日從絲。累卽㬎之省。而訛日爲田耳。如顯亦從㬎。綏民校尉熊君碑。顯皆爲顯。與濕之爲澡正同。漢書景武昭宣元成功臣表。有濕陰定侯昆邪。地里志、霍去病傳、王莽傳。皆作澡陰。則濕澡本是一字。按燥濕之濕。說文本作溼。徐鍇說文繫傳曰。今人不知有此溼字。以濕爲溼非是。五經文字云。濕他帀反。兗州水名。經典相承以爲燥濕之濕。漢書王子侯表。濕成侯忠。景武昭宣元成功臣表。騶望侯冷廣。以濕沃公士。告男子馬政。謀反侯。師古皆音它合反。卽今孟子淪濟澡之澡。蓋濕本水名。澡乃濕之省。本屬一字。自後人以濕水之濕爲燥溼之溼。音義竝改。而澡乃專爲濕水之本字。與濕字音義遂分。此碑以濕旣借爲溼。因亦借澡爲溼。故人莫得詳其相通之故也。

〔案〕據此、知漢時燥溼字、已通行作濕。而接字尙無它合切之讀。碑書作澡。祇是濕之變體。其意以濕代溼耳。

椄武、接武也。李陽冰鄷邑縣令碑。龜麟椄武。按說文手部。接、交也。木部椄、續木也。是交接與椄續、各爲

一字。今但通用接。置椄字不用。陽冰精于六書。故此碑猶從古用字。椄非別體。以今人少見。故亦存之。卷中如此類者多有。讀者須分別觀之。

〔案〕此意當於首卷先出之條、著之。

噩竭、乏竭也。唐書宋務光傳。公私噩竭。戶口減耗。按漢書武帝紀。夫泛駕之馬。師古曰。泛、覆也。音方勇反。字本作噩。後通用耳。噩字形與乏近。故借作乏。此韻學集成所引唐書如此。今汲古閣本已刻作乏。不作噩。未知集成所據何本。

〔案〕噩亦乏聲。故借用。非緣形近。

課業餘談

陶煒述

本館據學海類編
本排印初編各叢
書僅有此本

課業餘談卷上

清　秀水陶　煒賓玉述

天

泰元、天也。亦曰上。今上御名大鈞、大圓、太清、太顯、其名最多。鬱華、奔日之仙也。亦名鬱儀。結璘、奔月之仙也。璘一作粼。曜靈、亦日也。望舒、月御也。亦曰纖阿。含譽、景星名也。格澤、亦壽星也。女牀、主後宮之星。河鼓、卽牽牛也。白榆、壽星也。農丈人星、主農政之官也。銀潢、繩河、絳河等名、皆指天河也。風伯曰飛廉、亦稱箕伯。元冥屏翳、皆雨師也。滕六降雪、巽二起風。一雪神、一風神也。豐隆、雷師也。列缺、電也。雲撓、雲屈曲也。遲明、天未明、遲遲其明也。質明、正明也。陽九、奇數也。爲陽數之窮。百六、偶數也。爲陰數之窮。皆刦數也。龍見角亢、爲東方蒼龍之宿。農事始畢、辰見東方也。火見火心星繼角亢者也。農祥、房星也。辰正、正月初也。玉燭、四氣采醴雀餳、似甘露而非。枉矢、流星、形若火也。少女風、將雨微風也。少男風、將雨急風也。風角、占風之角、驗休咎也。亭午、日中則亭也。

地

黃輿、地也。漢郊祀志稱地神爲泰媼。提封、封積土表界也。提、舉也。舉四封之內而計之也。宗膾胥敖叢枝、堯時國也。吳泉、虞淵也。影國、附庸也。厠、水岸也。又溷所也。山椒、山頂也。窮髮、不毛地也。結恨三泉、三泉爲

小數之終、言深也。極深爲九泉。甃甓井。無水井也。蓬顆、蓬土也。鉤盾弄田、宴游之田、天子所弄也。仙的、峯之尖射者也。阡陌、田閒車馬大道也。商鞅盡開之爲田、則田多而疆界廢、所謂開阡陌也。

人物稱謂

同產子、養昆弟之子爲子也。耳孫、元孫之子、但耳聞也。曾孫、舅姑也。彌甥、對父舅而言也。食子、子奉養者也。收子、子葬身者也。門子、卿大夫之嫡子、謂代父立門戶也。侲子、逐疫人。漢大儺、則選黃門子弟以逐疫也。覡、猶巫也。女曰巫、男曰覡。蹇修、古賢媒也。靈氛、善卜人也。巫咸、古神巫也。孌童、嵩子、皆美童也。公主、天子女下嫁、必使上公主婚。曰公主也。葭莩之親、葭蘆也。莩、其箭中白皮、物之至薄者。言薄親也。贅子、贅質也。質子與人三年不贖、遂沒爲奴也。顏行、在前行者也。縣官宅家大家天家、歷代稱天子也。郎君、唐奴稱主人也。前輩、唐宋通稱、猶今先生也。倢伃、倢接也。伃、美也。婬娥亦美也。杜連一曰田連。善鼓琴者也。便蜎一曰蜎淵、一曰蜎蠉、辨士也。支離、善屠人也。又偃人也。倭傀、醜女也。闉跂、偃人也。

官

涓人、涓潔也。掃除涓潔之人也。司李、即司理也。皋陶爲大理。其孫利貞、值商季逃難。食木子得全。故姓李氏也。中候、軍中候吏也。衶黑衣之缺黑衣、衛士服也。祕祝秦官。國有大災祕過於下移諱其事也。漢桓使具瑗將左右廄騶廄騶、騎士也。復陶、音典衣官也。中二千石中滿也。輿臺、輿眾也。佐眾舉事。臺給、臺下、斷役者也。中盾即中允也。率更、爲太子掌更漏也。洗先馬、馬在前行猶導馬也。大田、大農也。閹人、精氣奄閉

也。尙書機衡、機衡北斗二星名。於天文爲喉舌也。尙書、秦爲天子主書者也。千牛、刀名也。象胥、譯語人也。蒲類將軍。蒲類、西海名。鴻臚。鴻、大也。臚、傳也。大聲傳道也。端公、唐稱御史也。金吾、鳥名。性不睡。故用以巡警也。節推、節度使推官也。鞮鞻氏、夷樂官也。

禮

受釐、受禧也。原廟、再作廟也。禖、求子之神也。伏臘、伏者金氣伏藏之日也。冬至後祭百神曰臘。泰折、方澤之形四曲折也。餕食、墜似。接續而祭。祭羣神從者也。獵狂、狂鬼也。族人炊古、主炊爨神也。膋蕭、脂及香草也。鬼趡、催上聲鬼走也。馬步、害馬神也。娀簥、魅詠淫祀也。蔟摶、俎溫祭物也。祖道、祖祭名。卽載祭行人。祭黃帝子纍祖也。封、爲壇以祭天禪、爲壇以祭地也。禪本作墠。緜蕞、立竹束茅。引繩界位以習禮也。貙膢、膢祭名。貙以立秋日祭獸。王者亦以其日出臘還祭宗廟也。受脤、受社祭肉也。盛以脤器。脤、蜃也。宗祏、托廟中藏主石室也。

樂

立均、木長七尺而施弦以考樂音者也。方響、上圓下方、磬類也。淳于、形如鐘而口弇、懸而振之以和鼓也。玉蟲、大螺也。宮懸、四面懸也。軒懸、缺南面也。判懸、東西懸也。特懸、獨懸一肆也。鏨差、洞簫也。據槁梧、梧琴也。楚如竪簫而長者也。徘徊房露。房露、古曲名。孤子之鉤以爲隱。九寡之珥以爲約。隱琴、隱長四寸五分。約卽琴徽也。九寡、九子之寡母。取其聲哀也。以下散樂。唐梯、弄梯戲也。角觝、兩兩相當。角伎力也。象人、假

面戲也。追人、分肢截首戲也。奇蟲、魚龍戲也。拔河、分朋對挽競勝戲也。都盧、緣高戲也。都盧、國名。其人體輕而善緣也。高緪、更步索戲也。尋撞、緣竿戲也。白打、宮中鬬戲也。潑寒胡、以水潑人。效寒胡戲也。蹴鞠、即蹴踘也。

器

琨蔽、玉箸也。六博者投之以行碁。琨作箘同。彈碁、兩人黑白子各六。碁局中心凸。列碁相當。彈中者勝也。格五、簺也。簺有四采至五。即格不行。故謂之格。意錢、一曰詭億、一曰射意。即灘錢也。方罫、碁局閒線目也。晉制犀比、比集也。言首工作博碁之箸。比集犀角以爲飾也。剛卯、漢人於正月卯日刻金玉桃木爲佩。以當吉祥逐疫者也。赤仄錢、以赤銅爲其郭。錢紺色也。筴錢、如檢筴也。紫泥、天子六璽皆以玉。即紫泥封之。牢盆、牢價值也。盆鬻鹽盆也。淳金釦器、金飾器口也。寓錢、象泉、皆紙錢也。倓賧同、蠻夷贖罪貨也。藻率、韋爲之。以藉玉也。鐔、淫衞劍飾。劍口旁橫出者也。衞、劍鼻也。羽葆、鳥羽蓋也。劍履皆軍容。軍容不入國。劍履上殿、殊禮也。履以皮爲之。蓑衣、蓑草名。以草染綬也。鞞鞞、佩刀上下飾也。洪頤、旌名。虹霓爲繯、繯旗上旛也。鮫鞾馬服草、以鮫皮爲之。星施旌也。罣獨罷、小網也。罠跡、連網。罠、麋網。跡、兔網也。罦、罟也。互、屠家掛肉物也。樝、匊登山履也。以鐵爲之。如錐頭。施履不蹉跌也。別作樏雷梮、義同。橇、以木爲之。如箕形。行泥上也。胡牀、今交椅也。皋比、虎皮褥也。氈毡、毛席也。書槖、盛書夾也。六麴、竹織方扇也。便面、障面扇也。膳、膳有帶囊也。藥裹、藥囊也。簏輿、竹器除糞土者也。赫蹏、蹄薄小紙也。軍持、淨瓶也。顱、無底甑也。積竹杖、攢竹杖

也。鉔箭。盛錢器。卽撲滿。以竹爲箭。如鉔狀。投密告之書。可入而不可出也。筵、篿筵、小破竹也。折草卜曰篿。荐薦澱笭箵、星皆漁具也。漢侍中掌虎子。虎子、便溺之器也。

數

一金、金四方一寸也。古秤一斤。今重四兩。陌、百也。唐以八十錢爲陌。宋以百錢爲陌。緡、亦百錢也。或曰千錢。漢六斗、準今一斗七升九合。一斗準今二升九合八勺三抄三撮。秤三斤、準今十三兩一斤準今四兩三錢三分三釐。若干、未定之詞。千、從一從十。言或如一。或如十也。一端、二丈也。一匹、兩端也。百雉、三百丈也。雉飛不過三丈。庭實旅百、庭中所陳其品數百也。錦繡千純、屯千束也。

賦役

收介、特卹單身民也。登下、開收民版也。繭絲、謂浚民之膏。如抽繭絲。不盡不止也。保障、謂厚民之生。如築障自衞也。發閭左之戍、秦民復除者。居閭之左。因戍不足。併復除者發之也。卒更、正卒一月一更也。踐更出錢、顧貧者月與二千也。過更、天下之民皆應三日戍邊。不能盡行。人出錢三百入官。官爲給戍也。頭會箕斂、從人頭數出穀以箕斂之也。流庸、流民出外爲傭也。緡錢二千而一算。漢武計人貲錢。每二千令人一算。算百二十錢也。馬復、令養馬免徭役也。形民之力、言隨民力任使。如金冶器隨物制形也。以律占租出租如法。不於律外取之也。半牀租調、男子有妻者爲一牀。無妻者半之也。粟謂之租。力役謂之庸。布帛謂之調。兩稅、夏秋兩納正稅。不零輸也。除陌、於民市易。除其陌頭之錢也。保馬、保官之馬而養之。令無死

傷也。方田、限民田而計以方也。手實、令民手書其戶口田畝之實數也。月樁錢、諸州封樁之錢。按月解發。不可竭損也。版帳錢、起民間苛稅。書之於版也。經總制錢、經制使所統額外之稅。月樁板帳之類也。

課業餘談卷中

形體

皺、均坼裂瘃、竹凍瘡也。睚眦、怒目也。盱衡、眉上曰衡。謂舉眉揚目也。欽頤、曲頷也。折額、過折鼻莖也。露紃、卽露髻也。坐行、膝行也。視流、視不端也。目留、以目留連也。搏膺、搥胸也。噢咻、痛念聲也。肖貌、肖貌也。心儀、心向也。壯髮當額、前髮侵下而生也。洿汙泲、米言泲淚汙集垂下也。清盧、盧、童子也。呂馬童面之、面之不正視也。意烏怒聲而擁樹、馳以面擁之。立而馳車中也。魁結、椎髻也。頤指、頤動而指使也。踧鑿、戾踧與蹙同。脚掌病戾不可行也。捽胡、捽頸也。邊墜、失據而墜也。上僂、肩傴也。罄折、曲躬如罄也。甚口、有口辨也。衊衊言、過言也。緩頰、徐言也。股弁、股戰若弁也。宛舌、屈舌也。盛鬄、盛鬢也。曼睩、潤澤其視也。跰躠、曳疾也。偏鬊、茅髮覆眉也。絆變、月事也。義甲、假爪甲以彈箏者也。臧三耳、臧獲之臧奴也。奴本兩耳、更有一主聽者爲三耳也。絕脰、斷頸也。絕元、斷喉也。戟手、詈人狀舉手如戟形也。煩手、奏樂不以正也。三折肱、言其臂三次損折。歷病之多、乃爲良醫也。恙、食心蟲也。古者草居露宿、多被此苦。故問人疾苦以爲恙也。熊經、身不動而迴顧、導引者學其法也。踔卻、足蹴之也。君將殼擧之。殼、嘔吐也。重腿、墜下腫病也。瘢痕、小兒病也。猒、棟、砥棟也。晉侯夢楚子盬其腦。盬、以口嗟也。譸服、卽呼服。薄關西人以被杖而呼爲呼胞。又呼暴義亦同。墜言、失言也。漂言、浮言也。將指、足大指也。贔屭、被戲作力貌。神蕊形茹。蕊垂屈茹、臭敗也。卹削、刻畫也。言

伎人美麗如刻畫而成也。沮顏、燋齒、梟矚、俱四夷之狀也。龜手、凍拆也。前者唱于。隨者唱曰于、小聲。曰、大聲。哀駘、醜貌。句勾贅、項尰椎也。娉、婉容也。婷、和色也。噤吟、忍口怒齒也。丹的、宮人有月事者以丹注額。避進御也。鑽、譬頭伏地也。軒渠、笑狀也。

飲食

雋永。雋、肥肉也。漿酒霍肉。霍、豆葉也。言視酒如漿。肉如霍也。張飲、供帳也。具器食、一盤食也。翠鵝、鴨尾上圓肉也。挏同酒、以馬乳爲酒。撞挏而成者也。舉白見器空白以驗乾也。大白、大爵也。酳、印少飲酒以潔口也。水曰嗽。酒曰酳。偏提、酒注子也。裹蒸、以糖物和米竹籜裹蒸之。若今角黍也。餢飳丸餅、今之元宵子也。胡餅、今燒餅言以胡麻著餅上也。草具、草率之具也。攻苦食啖。啖、淡也。鬱養犢就、謂非時進御之物。皆火室蒸鬱。強使成熟也。熊白、熊當心白脂也。苦酒、今醋也。蓐食、早食於蓐寢也。露雞、露栖之雞也。山膚、芳椒之類產於山。故曰山膚也。雕胡、菰米也。安胡同霜、蓄霜時菜也。起溲、蒸餅也。不托饘飥、今湯麵也。畢羅、亦湯麵也。餦餭、餳也。廊餐、唐制常朝賜百官食也。杜舉揚觶、潔洗而後舉也。禮始杜簒故云。

服

諸于、大掖衣也。襐衆飾、盛飾也。側注冠、側立而下注也。阿錫、細緆也。戴勝、麗婦人玉首飾也。革踏、皮履也。履綦、履下飾也。都布、卽荅布白疊也。裎褐、裎衣長襦也。童豎所著。廁牏、近身小衫也。牛衣、編亂麻爲之。不得要領。要、腰也。持衣者先領。持裳者先腰也。麤服、雜色服也。袒日服、婦人內衣也。靺韐之跗、戎服若袴而

屬於跗也。弁髦、童子垂髦加弁。既冠。棄之也。復陶、裘也。衣製、雨衣也。弋綈、黑色粗帛也。窮袴、有前後襠不得通也。桂、圭婦人上服也。褵衫桂、婦人長帶也。嬴服、微服也。袪、袖口也。算縢、騰算袋也。屝履、卽草履也。白越、白布也。葛越、葛布也。露卯、屐齒達褊上也。承露、古巾名也。羃羅、離帷帽蓋面者也。縉紳、縉作搢插也。謂插其笏於紳也。又作薦紳。薦、進也。進而插之也。衩褻、漁服也。不借、草履。言價賤不須借也。取我衣冠而褚之。褚、藏也。侈者畏法。藏其美衣冠也。踊、刖足者履也。玉遵、所以導髮入冠幘中。如今抿也。岑牟、樂工短衣也。揚袍以戎削。袍、衣袖也。戎削、裁制也。萃蔡、衣聲也。

宮室

虎落、編竹爲藩。拒虎者也。罘罳、浮思。簷戶門網也。突夏、複屋也。仙陀、佛寺也。按堵、按其次第牆壁不動也。觚稜、殿堂最高處也。駘蕩、漢宮名。言春時景物滿也。馺娑、亦漢宮名。二字本狀馬行迅疾。言宮之深大。迅行乃徧也。柃意指、亦漢宮名。言美木盛也。杜治、奉道家淨室也。甌脫、土室。邊人候望伏宿之處也。甲第、甲於諸第也。嚴籞、天子射苑也。壁帶爲黃金缸。工壁帶、壁中橫木露出如帶者也。壁帶中以金鐶飾之如車缸也。廡廡、屠蘇平屋也。庳近舍、野中迓候賓客之處也。屈戌、窗上銅鐵扣也。堮輭平聲垣、宮外垣也。門牡、門鍵也。以鐵爲之。柣梐、屋中央也。簉數、梁上四柱。交疊如蟲狀也。窈奧窈、東南隅奧。西南隅也。游極、梁上浮柱也。陽馬、角梁也。雙枚、重梁也。櫨津櫨、曲短梁也。雲窻、梁上柱也。禁扁、駢短方牀也。朱廡、芒溜大梁也。楹桷、連簷也。笴街、待蠻夷之館也。柂楔、行馬、今攔眾也。

舟車

舳艫。舳、船尾安柁處。艫、船頭刺棹處也。濯歌、櫂歌也。艘、宗舟著沙不行也。五兩候風、鳥羽建桅上者也。鹿車、車小裁容一鹿也。轀輬車、猶溫涼也。方鈑、舡轅旁以五寸鐵貫中。以翟尾著之。轅兩旁恐馬相突也。左驂、以旌牛尾。置驂馬頭上。以亂馬目。不令相見也。紫軑、第車轄也。韓魏閒方言。屬車、車馬相屬。連緜不絕也。銜縻之變銜、馬銜也。縻、車之鉤心也。言或銜斷。或縻傾也。柴車、賤者所乘。言曳柴也。柴轂同。露車、載物之車。無帷蓋者也。金根車、天子所乘。金畫交龍於轄上也。說輟、脫車下縛也。篳路、路輅同。柴車也。軺車、兵車也。楚人甚之脫扃。甚、教也。扃、車上兵闌也。輦差車、連車也。巾車、車之有帷者也。鹵簿、車駕儀衛也。鹵、大楯。法駕從物。其所陳次第著之於簿。故曰鹵簿也。

草木

卷施、宿莽也。昌歜、菖蒲葅也。新雉、香草也。伏鴟、即蹲鴟芋也。荅遝離支。荅遝似李。離支、即荔枝也。槐生五日曰兔目。十日曰鼠耳。簇木、空木也。澀勒、竹之有芒者也。一名篻篥。徒勞樾、兩樹交陰也。君遷輈棗、今丁香柿也。如何、九百歲一實。長五尺而甘。羅、鹿梨也。盧橘、金橘也。檕計梅、楊梅也。栩、橡樹也。薄覃泜藩、知母也。文無、當歸也。將離、芍藥也。杜若、似良薑而細者也。杜衡、馬蹄香也。狀如葵。蒟矩醬、土蜂菱也。蔓生。即今蘘葉。夫須莎香附也。薇、益母也。蒘、卷耳、即今蒼耳。天苴、芭蕉也。菟葵、紫背天葵也。鮮支、梔子也。山礬、芸香也。燕麥、野麥也。腐婢、赤小豆花也。戎菽、豌豆也。樵蘇、樵、取薪。蘇、取草也。

鳥獸蟲魚

慈鳩、母雞也。交睛、似梟而脚高。辟火、屬玉、辟水、旋目、皆鳥名也。青鞦、雉尾間青毛也。潛鵠、似鵠而大。謝豹、杜鵑也。題鴣桂亦杜鵑也。鵔鸃錦雞也。鴛、卽鷁。似鶉無斑者也。鷰鴳、燕也。鷃、卽伯勞。今苦鳥、呼姑惡者也。爽鳩、鷹也。祝鳩、班鳩也。泛捧駕之馬、覆馬也。齧鄹之馬、良馬低頭口至膝也。肅爽、良馬也。雞斯、戎馬。釋西伯囚者也。騰遠、射干、皆猿類。鳴陽、狒也。啄、卵生也。乳、胎生也。山都、形如崑崙。體生毛。獸類鬼也。茶首、兩頭鹿也。騋情馬、犗介馬也。宮形曰犗。俗謂扇馬。風馬牛不相及、牝牡相誘曰風。言雖馬牛風軼而奔。亦不相及也。鹿死不擇音、音作蔭。休蔭之處也。豝豬、求牡之豬。艾豭、艾老也。豭、牡豬也。鬣、般、虎皮也。般與斑同。牛馬維婁。維、馬繫也。婁、牛繫也。瘈記狗、狂狗也。柑馬而秣之。柑木、銜馬口也。騂旄之盟。旄、牛也。言大盟也。昆蹏、好馬名。蹄平善登山也。周阯、區遮禽獸爲陣圍也。獑、猢猿類而白腰以上黑。玃、似狐。青色。居水中食魚者也。猨、狨、狙篇丹以爲雌、狨、狙一名玃。狒似猿而狗首。言非類爲牝牡也。王孫、猴屬也。果然、獸似猴者也。程、豹也。蜻蛚、蟋蟀也。蛾、與蟻同。范、蜜蜂也。炳魚、書蠹也。鳴蛤、蛙也。朐腲、鼈閩蚯蚓也。沈虎、虎頭魚也。潛鹿、鹿頭魚也。昭兆、寶龜也。魚牛、狀如牛。陵居、蛇尾有翼者也。宴龗、一曰木。一曰元龜也。率然、大蛇也。鼮鼠、鰕鮐、河豚也。鼸鼩、魚腸也。

課業餘談卷下

武

期門、漢武徼行、與左右騎射者、期於殿門、後因以名軍也、戊己較尉、諸干皆有正位、惟戊己寄治、言於西域無定居也、要害、於我爲要、於敵爲害也、伍伯、當道驅除之卒也、亦曰五百、烈卒、巡人也、哀師、伏兵衝擊其中也、橫草之功、橫臥草中、言勞苦也、武夫、精兵也、當百軍吏也、尺籍、五五相保之符也、蹲甲而射、積甲射之以比力也、漏師、泄漏軍事也、交綏、兩軍皆退也、軍退曰綏、射麋麗龜麗、著也、龜背當心高處也、于捈、夜巡也、楯瓦、楯脊也、執鈹、執劍也、綪筏、綪赤色草可爲染者、筏旆同、赤旆也、呼庚癸、庚西方主穀、癸北方主水、軍中乞糧之隱語也、叟兵、蜀兵也、漢方言、謂蜀爲叟、連拄、連刺也、蹢札柳、端午軍中走馬射柳也、雞翹、插雞尾以告急也、按聯、貫木爲營、相聯不絕也、餘皇、戰船也、金支、羽蓋也、李陵傳張空拳、拳、弩也、空拳無契之弩也、擘張、手張弩也、蹶張、足踏弩也、大黃、肩弩也、負籣、籣盛弩矢者也、一作韇、排撽、正弓弩之器也、棨弩、發箭處也、黃閒、射雉弩也、剛挂、射雉弩矢也、琫服弩、車闌閒置皮筐以安弩者也、谿子、蠻中柘弩也、巨黍、古良弓也、忘歸、箭也、夏服、夏后之盛箭器也、彏郭弩、彏、引滿也、韥、箭之服也、大屈、弓名也、五兵、矛戟弓劍戈也、劍琢、當作斀、劍鼻玉也、鞮鍪、提鍪兜鍪也、革筒、皮甲也、木薦、木楯也、渠荅、蔟藜也、菴廬、軍行宿室也、迤以戛斜挂長矛也、蘭錡、兵架也、賜夷甲名、勃盧、矛名、剞劂、曲刀也、棘矜、棘戟也、矜、戟把也、棨戟、

有衣之戟也。歐刀、劍也。中黃方五之旗、各以其色。居中者黃也。

刑

令甲、法令首篇也。漢宣帝詔令乙、第二篇也。江充傳令丙、第三篇也。漢章帝詔慮囚即錄囚也。椎埋、椎殺人而埋之也。搏掩、搏人而掩取其財也。伏質、鐕也。古者斬人加於鐕上而斫之。腐刑、腐木不生實也。城旦舂、男子旦起行治城。婦人則舂也。鬼薪、取薪給宗廟也。白粲、擇米使白也。暴室、掖庭之室。取曝曬衣也。薄室義同。請室、請罪之室也。爰書、爰、換也。以文書換口詞也。琅璫、長鎖也。搒掠、一曰笞。格擊也。董卓縱軍士搜牢、謂牢固貨藏者皆搜取之也。無噍類。噍、讀嚼。食也。言無復活而噍食者也。疏捕、搜捕也。又尋其足跡而捕之也。臂掇、薩側手毆人也。狙擊、密伺擊人也。乳藥、飲鴆鎮也。唐宣武兵變。執城將曹全另之。另、即剔字也。從刀。與另異。耐刑、去頰旁毛也。鉆、鈐鑽椎鑿之類。酷刑也。胥靡、胥相也。靡、隨也。古者輕刑聯綴之使服役也。殊死、斬刑。言身首殊異其處也。髡鉗、鉗以鐵束項也。雅舂、手舂也。鈇左趾、以鐵鉗著左指以代刖也。沈命法、沈、沒也。取蔽匿盜賊者沒其命也。瘐與死、繫囚以飢寒死也。女徒雇山錢、女徒當於山伐薪。今令月出錢三百以雇人也。弛刑、弛、解也。解罪而輸作者也。三木囊頭、頭及手足皆有械。更以物蒙其頭也。面縛、縛手於後。惟見其面也。奇幾請它比、主者於常文之外。別有所請。引他律以定罪也。頌繫、頌、容也。寬容之。不桎梏也。

喪

窀穸．貶戌窀、厚也．穸、夜也．猶言長夜．謂葬也．楅柳、棺中靈牀也．櫝、小棺也．東園祕器、東園署名．其器如方漆桶．缺其一面．安鏡於中．以殉葬．蓋東園署所作也．槀葬、槀草也．葬禮草率也．方中、天子陵中也．銀鏤黃腸、以銀鏤棺．以松木黃心爲槨曰黃腸也．遂、送死者衣也．墋崩去聲下棺於土也．屬辟、皆棺也．王棺四重二重爲辟．三重爲屬．羨、延墓道也．殉、有身亡也．禪榜、棺全一邊者也．百金、祝贈終者衣被也．和、棺兩頭也．翰檜、翰、棺旁飾．檜、棺上飾也．堲周、夏棺名也．

人事雜解

醞藉、如醞有味．如物有藉也．媒孽、媒、酒酵也．孽、麴也．言造作而成．如酒之媒孽也．齊人名麴餅曰媒．相駁、執意不同．如馬駁色也．矯虔、矯托上命而固爲邪也．感槩、感而立節槩也．首鼠兩端、如首鼠一前一卻也．尉薦、安慰而薦達之也．陵夷、如邱陵之平夷也．蟠木得爲天子器．以左右爲之先容．容、雕飾也．先爲雕飾．然後得見天子也．侵牟、如牟賊之食苗也．稽故、稽留以事故也．旁午、一從一橫也．又曰分布也．蠭午、猶雜沓也．薄遽、迫速也．悬閒、謂毒亂也．選奧、怯不前也．骫骳、委曲也．揩挲、皆撞而倒也．滑稽、吸酒曲器也．轉注、吐酒終日不已．借以擬人之善言也．鹵莽、耕不善也．操奇贏、謂有贏餘之財蓄積奇物也．掌故、掌故府之典籍也．發蒙振落、物有所蒙發而去之．葉將落振而墜之也．有郤、有隙也．奏廁、向廁也．闌入闌出、妄出入也．回容、回護也．立表示人曰標．揭書示人曰榜．標榜、猶表揭也．阿堵、猶此處也．甯馨、猶如此也．狼藉、狼藉草而臥．去則凌亂也．模棱、捫摸也．模之可左可右．疲劮、極疲倦也．旁皇、猶旁礴

也。胅蠻、蛟類。喻羣集而眾多也。地忍之、第忍之也。揭來、去來也。不訾、不可量也。藉甚、狼藉甚盛也。貫行、謂條陳事相續而行之也。仞積、仞滿也。伊優、屈曲佞媚之狀。宴娭、娭與嬉同。庶有豸至乎。豸、解也。折閱、所閱貿易之價虧折也。罷畫、龍色畫也。姑布、相術也。覩羅縷、委曲也。

古音轉注

欸乃襖靄　委蛇逶迤　万俟木其　冒頓沒突　可汗克寒　閼氏胭脂　龜茲邱慈　允吾鉛芽

祖免但問　宿留秀溜　嫽毒勞靄　彳亍躑躅　汴防什方　食其異雞　日磾密低　曲逆區遇

牂牁臧哥　咎繇皋陶　茶首蔡茂　方良罔兩　斯占賜覘　控摳空忽　盧維雷雍　狻翑犀比

隆慮林閭　畏隹隗惟　嶧隗摧頹　蟹螺傴僂　梁闇諒闇　辟倪睥睨　魁結椎髻　身毒捐竺

慮虒盧夷　朱提殊時　取慮趨閭　惡池滹沱　谷蠡鹿離　枹罕夫謙　狉氏拳精　格澤郭鐸

瀧雙水　句讀豆　肅爽霜　月氏支　汨密羅　不其箕　魯般班　先零憐

赤市芾　樊於烏期　姑射亦　令連居　甯寧馨　疆場亦　選懦輾　盟孟津

矰繳勺　方防與　單蟬于　繁皤延壽　綸關巾　犧梭樽　率律更　平反翻

牢愁曹　風裁采　服避匿　濡丸水　朝請去聲　休屠儲　莫囂敖　三紅絳

酒鎗鐺　旁魄薄　旖旎儷　元端冕　夭苴巴　褒余斜　妖蠱冶　摻參差

鬱蘊隆　日施移　須搖臾　伊帆祈　柴差池　旖施旎　斗獻希

無慮閭　義儀臺　遁逶巡　烇庖人　翩幅翻　餘汗干　烏亘桓　輪邊扁
宛鬱拳　團焦標　揣靡摩　華聊騮　觜雀星　中盾允　皋比皮　淫豔預　川欄棟　炫爚曜
倜倀悢　鬱壘律　都龐龍　倪來黎　商顏崖　負陪尾　徙斯縣　費蟲禕
虔劉廬　宛句劬　淫蹉水　茄荷鷺　烏雅稅　諸遮於　渭漢灉　井幹韓　關灣弓
羨延門　隋妥星　大宛冤　不羹郎　僕區甌　涑溲水

王雲五主編

叢書集成初編

別雅訂及其他一種

中華民國二十八年十二月初版

發行人　王雲五　長沙南正路

印刷所　商務印書館

發行所　商務印書館　各埠

（本書校對者董雲霆王崑武）

G一五八五上